



NETTOYAGE COMMERCIAL
GBM
SOUSSION GRATUITE
NETTOYAGEGBM.COM
514.743.0631

PUBLICITÀ

MICHELANGELO VACCARO INC.
Société par actions d'un courtier immobilier
Per Acquistare o Vendere una proprietà, chiamatemi!
514-554-2987
Ufficio: 514 329-0000
www.Mvaccaro.com
RE/MAX Alliance Inc.
Agence immobilière. Franchisé indépendant
et autonome de RE/MAX Québec Inc.

PUBLICITÀ

ia
Groupe financier
ia.ca
438-833-5091
maria.paone@ag.ia.ca
2, Place Laval, bureau 510
Laval (Qc) H7N 5N6
Maria Paone
Agence Duvernay
Consulente in sicurezza
finanziaria

PUBLICITÀ

La voix des italo-canadiens depuis 1941 • Canada's first italian weekly
IL SETTIMANALE ITALIANO 1° IN QUÉBEC E IN CANADA

il **Cittadino** dal 1941
CANADESE

Anno LXXXIII N° 39 | Montréal, 16 OTTOBRE 2024 | 1.50\$ + tx

CENTRE DENTAIRE ST-LÉONARD
SERVIZI PER:
Parodontologia • Chirurgia orale
Impianti dentali • Odontoiatria
estetica • Ortodonzia minori
Per servirvi meglio,
la nostra nuova clinica
è situata al:
5200, JEAN-TALON EST
MONTRÉAL, QC
514-256-1999

PUBLICITÀ

Magasin Berchicci
Spécialités italiennes
Italian Specialties
www.berchicci.ca

PARMIGIANO REGGIANO
26⁹⁹\$ 1 KG +
/KG

POMODORI
ORTO DI BEPPE
28 OZ 1⁹⁹\$
/L'UNO

PASTA DIVELLA
1⁶⁹\$
/PACCO

MARMELLATA
PRIMA FRUTTA
3⁹⁹\$
/L'UNO

SPECIALI VALIDI DAL 1° AL 31 OTTOBRE
6205 BOUL. COUTURE
SAINT-LÉONARD, QUÉBEC
514 325-2020 APERTO AL PUBBLICO:
Lun-Ven 8-17 Sab 8-15

PUBLICITÀ

TENNIS a pagina 20
Sinner vince a Shanghai E RIMANE N.1 AL MONDO

a pagina 19
NATIONS LEAGUE
L'ITALIA PAREGGIA CON IL BELGIO E BATTE ISRAELE

L'EVENTO a pagina 10
CARLO CRACCO CONQUISTA I PALATI MONTREALI
Il celebre Chef pluristellato al 29esimo Gala della Camera di Commercio Italiana in Canada

NUOVA COLLEZIONE AUTUNNO
Blonda CANADA
SCARPE ORTOPEDICHE DA UOMO E DA DONNA
CHAUSSURES **LARRY** dal 1965
3090 LEGENDRE EST, Montréal (angolo 7^a ave.)
514.389.7759

PUBLICITÀ



VENITE A PRENOTARE IL VOSTRO **ARIYA 2024**

ESCLUSIVAMENTE DA

H GREGOIRE NISSAN

4299 Autoroute 440, Chomedey, Laval, H7P 4W6

450-682-4400

www.hgregoirenissan.com

PARLIAMO ITALIANO!

APERTO ANCHE DI SABATO



PUBLICITÀ

L'intermarché LAGORIA

@groupelagoria

SPECIALI DA MERCOLEDÌ 16 A DOMENICA 20 OTTOBRE 2024

WWW.GROUPELAGORIA.CA

9025 Maurice-Duplessis - 514 648-1883 | 5915 Bélanger - 514 259-4216 | 5001 rue Jarry Est - 514 324-5666
8530 boul. Viau - 514 321-3335 | 8700 boul. Langelier - 514 323-0740

Mele 'Rosinette' del Québec 2.18/kg

0.99 LB

Carciofi - 6.59/kg

CONFEZIONE FAMIGLIA

2.99 LB

Castagne dall'Italia Gr:38/40 - 13.21/kg

5.99 LB

Pere 'Rocha' CASSA DI 2 KG

9.99 SCATOLA

Kiwi 'Cello' 600gr

4.99 L'UNO

Pomodori a grappolo - 2.18 kg

0.99 LB

Peperoni 'Mini Sweet' 454 gr

2/5 \$

Lattuga Romana PACCO DA 3

1.79 L'UNO

Coscette di pollo 3.95 / kg

CONFEZIONE FAMIGLIA

1.79 LB

Salsiccia di maiale fatta in casa - 10.99/kg

FORTE, DOLCE O AL FINOCCHIO

4.99 LB

Alette di pollo 6.59 kg

CONFEZIONE FAMIGLIA

2.99 LB

Costolette di maiale (Babyback Ribs) 9.90 / kg

4.49 LB

Spalla d'arrosto d'agnello del Québec 19.61 / kg

8.89 LB

Formaggio Grana Padano 26.43 / kg

11.99 LB

Brie o Camembert 'Costello' 125 g

3.99 L'UNO

Provolone 'Soresina' 28.64 / kg

12.99 LB

Mortadella 'San Vincenzo' DALL'ITALIA 19.82 / kg

8.99 LB

Capicollo 'Mastro' 12.90 / kg

5.85 LB

Prosciutto, coppa e salame 'Citterio' 80 g

3.99 L'UNO

Pasta 'Granoro'

4/7 \$

Passata 'laRosina'

1.89 L'UNO

Uova grandi naturali 'Burnbrae'

3.99 L'UNO

Burro 'Beatrice' - 454 g

5.99 L'UNO

Miele 'Delphi' 1 KILO

6.99 L'UNO

Biscotti 'Nutella'

304 g

5.99 L'UNO

SPECIALI VALIDI SOLO PER 2 GIORNI lunedì 21 e martedì 22 ottobre!

Bistecca disossata commerciale 20.49 / kg

9.49 LB

CONFEZIONE FAMIGLIA

Mezza lonza di maiale disossata 6.59 / kg

2.99 LB

Bocconcini o ricotta 'Tre Stelle'

2/7 \$

475 G / 200 G

Speciali in vigore fino ad esaurimento scorte. Ci riserviamo il diritto di limitare le quantità. Vietata la rivendita ad altri commercianti. Il testo prevale sempre.

PRIMO PIANO

L'uragano Milton si abbatte sulla Florida: almeno 14 morti

TAMPA - L'uragano Milton ha causato almeno 14 morti in Florida e lasciato più di 3 milioni di persone senza elettricità. Il ciclone, che nella serata di mercoledì 9 ottobre ha raggiunto la categoria 5 prima di indebolirsi, ha colpito particolarmente le contee di St. Lucie e Volusia. Il Presidente americano Joe Biden si è recato in Florida per visitare le zone colpite dall'uragano. Il capo della Casa Bianca ha sollecitato il Congresso ad approvare ulteriori fondi per i disastri naturali. Secondo le stime di Moody's Analytics, i danni provocati dall'uragano oscillano tra i 50 e gli 85 miliardi di dollari.



GUERRA IN MEDIO ORIENTE

Tensione Onu-Israele, Netanyahu: "Via i caschi blu dal Libano"

TEL AVIV - Benjamin Netanyahu ha chiesto la rimozione degli operatori dell'Unifil dalle postazioni nel sud del Libano che il Premier israeliano ha definito "roccaforti di Hezbollah". La sua richiesta in un videomessaggio

al Segretario dell'Onu, António Guterres, fa seguito alla condanna degli Stati Uniti e dell'Unione europea per gli attacchi dell'Idf sui Caschi Blu in Libano, di cui fanno parte oltre mille soldati italiani. La Premier Giorgia Meloni ha avuto

un colloquio telefonico con il Premier israeliano: "Attacchi inaccettabili". "Il vostro rifiuto di ritirare i soldati dell'Unifil li rende ostaggi di Hezbollah", ha dichiarato Netanyahu domenica scorsa. Intanto l'esercito israeliano ha mostrato all'As-

sociated Press due ingressi di tunnel e un deposito di armi usato da Hezbollah a poche centinaia di metri dalle torri di guardia dell'Unifil lungo il confine tra Libano e Israele. Le armi includono esplosivi, proiettili e uniformi mimetiche. Secondo il generale di brigata Yiftach Nurkin, i tunnel e il deposito di armi avrebbero dovuto essere ben visibili all'Unifil.

CLINIQUE DENTAIRE
BEYDOUN

Non perdere tempo, sorridi con piacere

514.323.3344

LE NOSTRE PROMOZIONI*

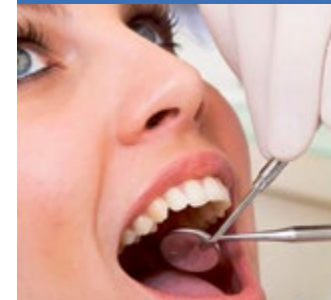
Corona: 1 700\$ **1350\$** 25% di sconto

Impianto + Corona +
Radiografia 3D scan: 4 500\$ **3 000\$** -35%

Ortodonzia: 9 900\$ **6 400\$** -35%

(CONSULTAZIONE ORTODONTICA GRATUITA)

* Fino al 31 dicembre 2024. Alcune condizioni si applicano.



**EMERGENZA
IN GIORNATA**
ODONTOIATRIA
ESTETICA
IMPIANTO DENTALE
ORTODONZIA
DENTUROLOGISTA
PARLIAMO ITALIANO!

9218 BOUL. LACORDAIRE, ST-LÉONARD

www.cliniquedentairebeydoun.ca

**TOITURE
UNI-QUE
INC.**

SAM

COUVREUR | FERBLANTIER

**Siamo attrezzati per
tutti i vostri progetti**

Asfalto e ghiaia • Membrana elastomera
Laboratorio di stagnatura • Tetto bianco • Impermeabilizzazione
di fondazioni • Assicurazione responsabilità • Cantiere sicuro

PROMOZIONE SPECIALE PER GLI "SKYLIGHT"

**HAI CONTROLLATO
IL TUO "SKYLIGHT"?
È DA SOSTITUIRE?
NOI POSSIAMO VERIFICARE
SE È IN BUONE CONDIZIONI!**



**GARANZIA
ASSICURATA**
Dal
1987

514 952-TOIT
toitureuniquesam@gmail.com (8648)

9280 rue Pierre-Bonne, R.D.P.,
Québec H1E 6W5

Licenza della Regie du bâtiment du Québec #2969-7877-42

QUÉBEC

Commissione Scolastica Sir Wilfrid Laurier:
James Di Sano si candida alla presidenza

James Di Sano, della Caisse Populaire Desjardins Canadienne italiana, si candida alla presidenza della Commissione Scolastica Sir Wilfrid Laurier come leader della lista "United for Success". Ecco i candidati dei singoli distretti: 1 - Donna Anber; 2 - Desiree Ramacieri; 3 - Melissa Wall; 4 - Luigi Lapolla; 5 - Bob Pellerin; 6 - Barbara Barrasso; 7 - Benny Catania; 8 - Noemia Onofre De Lima; 9 - Anick Brunet. "La loro passione per l'istruzione, il loro impegno per la Comunità e la loro visione per il futuro sono la garanzia per un ambiente solido e inclusivo per gli alunni. Insieme, ci impegniamo a migliorare la qualità dell'istruzione e a sostenere le nostre scuole, famiglie e Comunità".

Terzo collegamento autostradale Quebec city-Lévis

Il governo lancia un appello di interesse internazionale

QUÉBEC — Il terzo collegamento tra Québec City e Lévis si farà. La Ministra dei Trasporti e della Mobilità so-

500.000 pazienti malati senza medico di famiglia

QUÉBEC - All'inizio dell'anno, il Ministro della Salute ha conferito all'Institut National d'Excellence en Santé et en Services Sociaux (INESSS) il mandato di fornirgli i dati sull'utilizzo dei servizi sanitari di base nelle cliniche e nei Pronto Soccorso. Informazioni utili che il governo avrebbe poi usato nelle trattative sul rinnovo del contratto pubblico con i medici di base ancora in fase di stallo. Tuttavia, proprio dai dati raccolti e resi pubblici la settimana scorsa, emergono delle disuguaglianze nell'offerta di cure mediche per 2,1 milioni di quebecchesi che, nel 2022-2023, erano sprovvisti di medico di famiglia. Tra questi, quasi 500.000 soffrono di condizioni complesse come cancro, disturbi mentali, malattie cardiovascolari e diabete. Inoltre, sempre secondo lo stesso studio, anche con un profilo sanitario simile, le persone senza medico di famiglia consultano le cliniche meno di frequente rispetto a quelle con un medico (quasi tre volte in meno) e si recano più spesso ai Pronto Soccorso. I quebecchesi vedono mediamente un medico due volte all'anno, e il 40% delle visite riguarda le persone in buona salute. La dottoressa Isabelle Samson dell'INESSS ha sottolineato come l'iscrizione a un medico di famiglia abbia un forte impatto sull'accesso ai servizi sanitari. Come hanno fatto notare gli autori dello studio, negli ultimi anni sono stati introdotti degli incentivi per i medici di famiglia affinché più cittadini possano ricevere le cure di cui hanno bisogno. (V.G.)



stenibile, Geneviève Guilbault, lancerà nelle prossime settimane un appello internazionale ad una manifestazione di interesse per la realizzazione di un terzo collegamento tra la regione della Ca-

pitale-Nazionale e quella di Chaudière-Appalaches, senza escludere a priori eventuali offerte di imprese locali. Lo ha annunciato il numero due del governo Legault, venerdì 11 ottobre, nel corso di una con-

ferenza stampa. Da qui alla fine dell'anno, il governo e le aziende che avranno espresso interesse per il progetto si confronteranno per decidere il percorso infrastrutturale più adatto, che sarà poi discusso in modo più approfondito. Il progetto preliminare dovrebbe poi essere presentato nell'estate del 2025. Il contratto con l'azienda selezionata dovrebbe essere firmato solo nel 2027, dopo, quindi, le elezioni provinciali fissate per l'autunno del 2026. Solo la CAQ ha mostrato interesse per la costruzione di questo collegamento autostradale: i partiti di opposizione all'Assemblea nazionale - il Partito Liberale (PLQ), il Parti québécois (PQ) e Québec

Solidaire (QS) - hanno già chiuso la porta a questo megaprogetto. Lo scorso giugno, dopo molti tentennamenti, il governo Legault ha rilanciato il progetto del terzo collegamento autostradale, nonostante la Caisse de dépôt et placement du Québec - e praticamente tutti gli esperti - lo abbiano sconsigliato. All'epoca, il Premier François Legault aveva evocato il motivo della "sicurezza economica": secondo lui, la regione di Québec City ha bisogno di un altro ponte a est, vicino all'Île d'Orléans, per garantire il trasporto di merci su camion in caso di chiusura del ponte Pierre-Laporte. La Ministra dei Trasporti non ha escluso nessuna opzione, compresa la possibilità di costruire la futura infrastruttura nel centro delle due città coinvolte e di includere corsie riservate sia al servizio ferroviario che al trasporto pubblico. (V.G.)

L'OPINIONE



di Claudio Antonelli
onisip@hotmail.com

EN FRANÇAIS S.V.P.
Parlare poco, parlare male

Una differenza fondamentale tra noi immigrati italiani e i quebecchesi può essere ravvisata nel nostro gusto per la comunicazione e per la lingua - che sia il dialetto o l'italiano - e nella predilezione dei quebecchesi per l'introspezione e il silenzio, nonché nel loro scarso rispetto per la lingua materna - il francese - che le masse e anche l'élite parlano quasi sempre male. Tutto ciò è detto da me senza cattiveria, ma con una punta d'amarrezza e anche di rabbia, visto che chi ha imparato il francese in Québec non è mai sicuro della correttezza delle frasi che sente continuamente ripetere, e che ha imparato con tanti sforzi ad usare. È paradossale, inoltre, constatare che un movimento nazionalista, il quale fa leva sulla necessità imprescindibile di salvaguardare la lingua francese, non si interessi minimamente alla scarsa qualità di questa ed anzi si dichiari orgoglioso di una parlata locale spesso povera e imprecisa.

Ma criticare la qualità del francese del Québec costituisce un atto di lesa maestà, che ferisce al cuore i quebecchesi, dominati nei confronti della lingua da un fortissimo complesso. Ed infatti un mio articolo, di cui ritrascrivo la prima parte qui di seguito, suscitò la reazione persino di Pierre Foglia del giornale "La Presse", che mi prese in giro attribuendomi la fatuità di un parruccone snob.

Ed ecco cosa scrivevo in quei lontani anni in un articolo dal titolo: "Parlare poco, parlare male".

"On est six millions, il faut se parler!". Nessuno altro slogan riguardante il Québec è più pertinente di questo. A mio avviso, l'invito a parlare rivolto alla popolazione della Bella Provincia deriva da un fatto molto semplice: i franco-quebecchesi non parlano abbastanza. Certo, qualche cosa la dicono, ma ne dicono una là dove un francese o un italiano, un greco o uno spagnolo ne direbbero dieci".

"Il quebecchese ama tacere. L'uomo della strada, se parla, lo fa per comunicare qualcosa di pratico, e quindi smette. Si direbbe che l'ideale per lui sia di rimanere in silenzio. Tante volte ho notato nell'autobus e nella metropolitana coppie di amici, di fidanzati, una madre con il figlio, seduti l'uno accanto all'altro. Ma senza parlare; lontani, introversi, assorbiti dal proprio universo".

"Ma che avete voi italiani da parlare tanto tra voi?" mi chiese con una punta di cattiveria un collega, durante uno dei ricorrenti periodi d'euforia ipernazionalistica che investono la nostra provincia e in cui 'les Italiens' sono presi a bersaglio perché visti come una palla al piede del progresso umano. Gli risposi: 'A noi succedono tante cose interessanti, e le raccontiamo con piacere ai nostri amici. Vuoi che ti racconti quello che mi è successo proprio ieri?'. Non volle, probabilmente perché temeva di dover a sua volta raccontarmi qualcosa, e non avrebbe saputo cosa dirmi".

"Il quebecchese 'pure laine' non ama la verbosità. Se proprio deve 'narrare', lo farà da seduto, a tavolino, tra un sorso di birra e l'altro. Una cosa poi eviterà a tutti i costi di fare: infervorarsi, alzare il tono, polemizzare con l'interlocutore".

"Procediamo a un test: mettiamo assieme, in un qualunque paese, tre o quattro amici. Assisteremo ad uno scambio d'idee, ad un po' di humour, a qualche risata e, dopo un po', ad una bella discussione. Nel Québec, invece, mancherà la discussione".

"Un frutto certamente piacevole di questa propensione al silenzio e ai toni sommessi, caratterizzante i discendenti dei 'coureurs de bois', è il loro gusto pronunciato per la musica. Il Québec è zeppo di talenti musicali. In Italia sono tutti impegnati a parlare... Ecco: nella patria della partitocrazia e della logorrea, a forza di urlare, finisce che ogni tanto emerge un buon tenore".

Filomena Rotiroti
Deputata di Jeanne-Mance-Viger
Whip en chef dell'opposizione ufficiale
Portavoce dell'opposizione ufficiale per la Metropoli

514-326-0491
Filomena.Rotiroti.JMV@assnat.qc.ca

5450, rue Jarry Est, bureau 100, Saint-Léonard (Québec) H1P 1T9

Anthony Cristiano
Real Estate Broker | Courtier Immobilier

514 773-0326
ANTHONYCRISTIANO.CA

info@anthonycristiano.ca

L'ESPERIENZA FA TUTTA LA DIFFERENZA!
Al vostro servizio dal 2015

RE/MAX Alliance Inc.
Agence immobilière
Franchisé indépendant
et autonome
de RE/MAX Québec Inc.

3299 Rue Beaubien E, Montréal, QC H1X 1G4
514-374-4000
4865 Jarry E, Montréal, Qc H1R1Y1
514-329-0000

CANADA

Disoccupazione in calo: 6,5% in Canada e 5,5% in Québec

L'economia canadese ha aggiunto 47.000 posti di lavoro a settembre, mentre il tasso di disoccupazione è sceso al 6,5%, segnando il primo calo da gennaio. In Québec, il tasso di disoccupazione è sceso di 0,2 punti percentuali al 5,5%. Secondo Statistics Canada, i giovani e le donne di età compresa tra i 25 e i 54 anni sono stati i motori della crescita dei posti di lavoro il mese scorso, mentre l'occupazione a tempo pieno ha registrato il più grande incremento dal maggio 2022. Sempre secondo Statistics Canada, in Québec l'occupazione è cresciuta di 22.000 unità a settembre grazie alla crescita del lavoro a tempo pieno (+1,4%).

Attività criminali: espulsi l'Ambasciatore indiano e altri cinque diplomatici

OTTAWA - Tensione alle stelle tra Ottawa e Nuova Delhi. Lunedì 14 ottobre, il Canada ha espulso sei diplomatici indiani, tra cui l'Ambasciatore **Shri Sanjay Kumar Verma**, alla luce di prove di attività criminali legate al governo indiano. Lo ha fatto sapere la *Gendarmerie Royale du Canada* (GRC), secondo cui, negli ultimi anni, alcuni agenti del governo indiano hanno orchestrato omicidi, estorsioni e altri atti criminali violenti sul territorio canadese. Dalle indagini della polizia federale sarebbe emerso, inoltre, che diplomatici e funzionari consolari indiani con sede in Canada avrebbero approfittato del loro status 'privilegiato'



per prendere parte ad attività clandestine, come la raccolta di informazioni per conto del

governo indiano. Secondo alcune fonti, tutti e sei i diplomatici avrebbero contribuito a raccogliere informazioni di intelligence su separatisti sikh che successivamente sarebbero stati uccisi, attaccati o minacciati da agenti o associati del governo indiano. Anche l'omicidio dell'attivista sikh **Hardeep Singh Nijjar**, avvenuto l'anno scorso in

Colombia Britannica, e all'origine della crisi diplomatica tra i due Paesi, rientrerebbe in una campagna organizzata direttamente dal governo e dall'intelligence indiana per colpire i dissidenti politici. Il Ministero degli Esteri indiano ha subito respinto pubblicamente "queste imputazioni assurde", attribuendole a motivi politici e all'ostilità del governo canadese nei confronti dell'India. "Da quando il Premier Justin Trudeau ha mosso alcune accuse nel settembre del 2023, il governo canadese non ha condiviso un briciolo di prova con quello dell'India, nonostante le numerose richieste", si legge in un comunicato. Le autorità indiane hanno poi diffuso una seconda nota, affermando che l'Ambasciatore e gli altri cinque diplomatici sarebbero stati ritirati dal governo di Nuova Delhi, e non espulsi. In ogni caso, come atto di ritorsione, nella stessa giornata il governo indiano ha deciso di espellere sei diplomatici canadesi: oltre all'Ambasciatore **Stewart Ross Wheeler**, gli altri cinque diplomatici costretti a lasciare il Paese sono il suo vice **Patrick Hebert**, e i primi segretari dell'Ambasciata: **Marie Catherine Joly**, **Ian Ross David Trites**, **Adam James Chui-pka** e **Paula Orjuela**. (V.G.)

MARIO CONTE
COURTIER IMMOBILIER

PENSATE DI VENDERE? CONTATTATEMI!
Esperienza = Risultati

514 894-9400

RE/MAX ACTION Agence Immobilière

1225 avenue Greene, Westmount, Québec H3Z 2A4 www.marioconte.com

www.cittadino.ca

Il settimanale italiano **NUMERO 1** in Québec e in Canada

Services Immobiliers **TRIANGLE** Agence Immobilière

LA TRANQUILLITÀ NON HA PREZZO!

La nostra specialità:
GESTIONE DI PROPRIETÀ

Ci specializziamo nella gestione di edifici di 6 o più unità.

Al servizio della Comunità di Montréal da oltre 20 anni.

Amministrazione e rapporti di contabilità mensile.

Pubblicità per affitto.

Contratti d'affitto (Bail)

Manutenzione e riparazione.

PER AFFITTARE, VENDERE O ACQUISTARE UNA PROPRIETÀ

Chiamateci oggi!

Giuseppe Sabatini
al 514-376-6886
js@triangle.immo

Services Immobiliers **TRIANGLE** Agence Immobilière



GIACCHE E CAPPOTTI INVERNALI DA DONNA
APPENA ARRIVATI!

Abbiamo tutte le misure

BOUTIQUE
PINA SACCO
514.322.7010

UN SOLO INDIRIZZO
4589 rue Jarry Est,
Saint-Léonard

PANTOFOLE DA DONNA E DA UOMO



ITALIA

Migranti, partita la prima nave della Marina verso l'Albania: 16 persone a bordo

È partita da Lampedusa, lunedì 14 ottobre, la nave Libra della Marina Militare diretta verso l'Albania per portare il primo gruppo di migranti nei centri allestiti al di là dell'Adriatico dove saranno sottoposti alle procedure accelerate di frontiera. Sedici le persone a bordo: 10 bangladesi e 6 egiziani. Sulle persone trasferite, è stato fatto lo screening per verificare che avessero i requisiti previsti dal protocollo: soccorse in mare, provenienza da Paesi sicuri, maschi, adulti, non vulnerabili. Donne, minori, persone torturate e malati sono stati fatti scendere invece a Lampedusa dalle motovedette della Guardia di finanza e da qui sono stati immessi nel normale circuito di accoglienza.

Sicurezza sul lavoro, Meloni: "La sicurezza non è un costo, ma un diritto"

ROMA - "La sicurezza sul lavoro non è un costo, ma un diritto di ogni lavoratore. Garantire questo diritto è una priorità permanente, che deve vedere tutti in prima

fila": sono le parole della Premier **Giorgia Meloni** in un messaggio alla presentazione della relazione annuale dell'Inail. "Più prevenzione, più controlli, pene più

severe per chi non rispetta le regole. Questa è la strategia che il governo sta portando avanti". La Premier è intervenuta sul tema della sicurezza sul lavoro, sottolineando la necessità di più controlli e di sanzioni più severe. "La sicurezza sul lavoro è una priorità che questo governo ha posto al centro della sua azione, a partire dal confronto con le organizzazioni datoriali e sindacali. Perché la sinergia tra istituzioni, parti sociali, lavoratori e imprese è la chiave di volta per diffondere la cultura della prevenzione e ridurre così gli incidenti sul lavoro e le malattie professionali", ha spiegato. "Abbiamo disposto l'assunzione di 1.600 ispettori

del lavoro in più, con l'obiettivo di incrementare sensibilmente il numero delle ispezioni. Dal primo ottobre è operativa la patente a crediti per il settore dell'edilizia, una novità importante che non solo monitora ma anche incentiva il miglioramento delle condizioni di sicurezza nei cantieri, premiando le imprese virtuose e sanzionando quelle che non lo sono. Abbiamo incoraggiato le imprese a migliorare le condizioni di salute e sicurezza dei lavoratori, anche attraverso le maggiori risorse stanziare per i bandi ISI, passate dai 333 milioni di euro del 2022 ai 500 milioni per il 2024. Siamo intervenuti anche sul piano delle sanzioni,



sia amministrative che penali, reintroducendo il reato di somministrazione illecita di lavoro, fattispecie depenalizzata in passato ma risultata essere la più cresciuta nel tempo", ha aggiunto Meloni. **Nel 2023 calano gli infortuni e i morti sul lavoro.** Nel 2023, gli infortuni sul lavoro denunciati all'Inail sono stati oltre 590mila (-16,1% rispetto

ai circa 704mila del 2022), di cui 1.147 con esito mortale (-9,5% rispetto ai 1.268 dell'anno precedente). La relazione annuale Inail sugli incidenti sui luoghi di lavoro fotografa numeri in discesa. Ma la piaga delle morti bianche è ancora una emergenza, come testimoniano gli episodi che si susseguono tra fabbriche e cantieri e campi agricoli.

Marie Soins Santé
CURE PODOLOGICHE

Marie Fegna Muller
Infermiera ausiliaria in cure podologiche a domicilio

514-443-9210
mariesoinssete@gmail.com

Membre officiel ANQ

ANGELA GENTILE
Conseillère de la Ville
Conseillère municipale
DISTRICT SAINT-LÉONARD EST

514 328-8410
angela.gentile@montreal.ca
8400, boul. Lacordaire
Montréal, QC. H1R 3B1

Saint-Léonard
Montréal

Alati

Pâtisserie | Pasticceria Alati
5265 rue Jean-Talon Est, Montréal, Qc
Tel.: 514 729.2891

Imu, evasioni 5 miliardi l'anno da case fantasma e mancati pagamenti

Le regioni da record per mancato gettito sono Calabria, Campania e Sicilia

ROMA - C'è la casa sotto la lente d'ingrandimento del Fisco. Il governo punta i riflettori sul catasto e sugli adeguamenti di chi ha ristrutturato beneficiando di bonus dal 2020 in poi. La rendita catastale è il valore fiscale sulla cui base vengono calcolate le tasse come l'Imu, cioè l'imposta municipale unica in vigore dal 2012, dovuta per il possesso di fabbricati, escluse le abitazioni principali. Dagli evasori Imu si calcola una perdita annuale di gettito erariale da 5 miliardi, ovvero il 20,9% del potenziale. Le

regioni da record per mancato gettito sono Calabria - con oltre il 39% di tassa non pagata - Campania e Sicilia, che superano il 33%, sotto la media nazionale tutte le regioni del nord. Ora, con la legge di bilancio 2024, l'agenzia delle entrate è tenuta a inviare *lettere di compliance* a coloro che hanno fatto lavori di superbonus ma non hanno inviato la dichiarazione di variazione catastale prevista dalla legge. Se i proprietari non adempiono le rendite potranno essere adeguate d'ufficio.

DOMINIC PERRI BSC. M.A.
Conseiller de la Ville
District Saint-Léonard Ouest
Président Commission sur l'examen des contrats de Montréal

Conseillère municipale
Présidente Commission sulla revisione dei contratti di Montréal

514 328-8410
dominic.perri@montreal.ca
8400 Boulevard Lacordaire
Saint-Léonard (Québec) H1R 3B1

Saint-Léonard
Montréal

MELISSA ARUSO
courtier immobilier résidentiel

514.513.0595
melissacaruso21@gmail.com
MelissaCaruso.ca

ROYAL LEPAGE
HUMANIA CENTRE
agence immobilière
1565 boul. de l'Avenir, Laval
Québec, Canada

VI APRO LE PORTE DI CASA

dal 1941
Cittadino
CANADESE

FONDATA NEL 1941
da Antonino Spada

www.cittadino.ca

EDITORE / ÉDITEUR
Sen. Basilio Giordano
bgiordano@cittadino.ca

DIRETTORE / DIRECTEUR:
Vittorio Giordano
journal@cittadino.ca

REDAZIONE / RÉDACTION:
Claudio Antonelli
Giulia Verticchio

GIORNALISTA / JOURNALISTE:
Antonio Serrafiore

REDAZIONE ITALIANA /
RÉDACTION ITALIENNE:
Agostino Giordano
jetbarbeshe@libero.it

AMMINISTRAZIONE /
ADMINISTRATION:
Nina Mormina
nina@cittadino.ca

PUBBLICITÀ / PUBLICITÉ:
Gianfranco Giordano
gianfranco@cittadino.ca

GRAFICA / INFOGRAPHIE:
Marco V. Giordano
marco@cittadino.ca

COLLABORATORI/COLLABORATEURS
Gian Carlo Biferali | Marina Cappitti
Teddy Colantonio | Dom Serafini
Pietro Lucca | Antonella Parmentola
Vincenzo Thoma | Margherita Ramini
Paolo Ruiz | Alessandra Cori | Nicola Di Iorio

CORRISPONDENTE DA OTTAWA:
Carla Bonora cbonora@rogers.com

Distribuzione certificata • Distribution certifiée
15000 copie stampate

IMPRESSIONE: tc • TRANSCONTINENTAL
DISTRIBUZIONE: BG Printing

Membro della Federazione
Unitaria della Stampa
italiana all'Estero. (FUSIE)

National Ethnic Press
and Media Council
of Canada. (NEPMCC)

Si riconosce il contributo della Presidenza
del Consiglio dei Ministri

Canada Financed par le gouvernement du Canada
Funded by the Government of Canada

Publications enregistrement # 40034570
Dépot légal - Bibliothèque Nationale du Québec

Le opinioni espresse negli articoli pubblicati non
rispecchiano necessariamente le idee della direzione, che
pertanto non va ritenuta legalmente responsabile del loro
contenuto e della loro veridicità. Non vengono pubblicate
lettere anonime o apposite. Articoli, manoscritti e fotografie,
anche se non pubblicati, non vengono restituiti.

LA REDAZIONE
6020 Jean-Talon Est, bureau 710,
Montréal, Québec, H1S 3B1
T: 514 253-2332 F: 514 253-6574
journal@cittadino.ca

ABBONAMENTO 55.00\$ / Anno

ITALIANI NEL MONDO

Inaugurato al MET di NYC la grande mostra sulla Siena del Trecento

Il Metropolitan Museum of Art di New York ha inaugurato, l'8 ottobre scorso, la prima grande mostra negli Stati Uniti dedicata all'arte senese del Trecento, intitolata "Siena: La grande stagione della pittura, 1300-1350". La mostra, che rimarrà aperta fino al 26 gennaio 2025, presenterà oltre cento opere, tra cui dipinti, sculture, oreficerie e tessuti, evidenziando il ruolo cruciale di artisti senesi come Duccio, Pietro e Ambrogio Lorenzetti nella storia dell'arte europea. Alla cerimonia di inaugurazione, insieme al direttore del MET, Max Hollein, sono intervenuti il Console generale d'Italia a New York, Fabrizio Di Michele, e i Sindaci di Siena e di Arezzo, Nicoletta Fabio e Alessandro Ghinelli.

Enti Gestori in Nord America: La Marca (Pd) incontra il DG De Pedys

ROMA, (Aise.it) - Il 30 settembre scorso, la Senatrice del Pd eletta in Centro e Nord America, **Francesca La Marca**, ha incontrato, presso il Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale, il Direttore Generale per la Diplomazia Pubblica e Culturale, **Alessandro De Pedys**, e il Dottor **Filippo Romano**, Capo dell'Ufficio V

della Direzione Generale per la Diplomazia Pubblica e Culturale, per fare il punto sulla situazione critica di molti enti promotori di lingua e cultura italiana nel mondo, soprattutto in Nord America.

"La Circolare 4 del 2022 - ha dichiarato la Senatrice - ha introdotto criteri troppo stringenti per attingere al finanziamento ministeriale previsto

dal fondo per lo sviluppo della lingua e cultura, che penalizzano molti enti gestori nel mondo, alcuni anche storici che operano in Canada e negli Stati Uniti. Ho voluto incontrare il Direttore De Pedys nuovamente, dopo due anni dal nostro ultimo incontro, per proporgli eventuali modifiche alla modulistica necessaria e ai criteri troppo rigidi richiesti



per la presentazione di una domanda di accesso ai finanziamenti ministeriali. Per l'anno 2024/2025, soltanto otto Enti Gestori negli Stati Uniti e due in Canada hanno avuto accesso ai finanziamenti, numeri in calo rispetto a prima

dell'entrata in vigore delle ultime due Circolari ministeriali, costruite sullo stesso impianto normativo". "L'eccesso di burocrazia, come precedentemente spiegato, nel processo di richiesta dei finanziamenti - ha continuato

la Senatrice - ha penalizzato diversi Enti Gestori storici che operano sul territorio come il Pica di Montréal, l'Accademia dei Ragazzi e il Centro Scuola e Cultura Italiana di Toronto o come l'Italian Language Center di New York, i quali non hanno avuto accesso ai finanziamenti per i progetti da realizzare nell'anno scolastico 2024/2025. Occorre una rivisitazione dell'impianto della Circolare 4 in ottica di semplificazione dei requisiti e della modulistica attualmente prevista." "Ho proposto al Direttore De Pedys un tavolo di lavoro che coinvolga i Presidenti degli Enti di Promozione di lingua e cultura per coinvolgerli nel percorso di revisione della Circolare 4 del 2022 e di miglioramento dell'offerta che riguarda la promozione di lingua e cultura in Nord America. Il mio impegno non si esaurisce per cercare di salvaguardare la promozione della lingua e cultura italiana nel mondo", ha concluso la parlamentare.

Sicurezza energetica: sinergia tra Roma e Ottawa



ROMA - Accordo per una transizione sostenibile e sicura: il 10 ottobre scorso, durante un incontro bilaterale, l'Italia e il Canada hanno sottoscritto una dichiarazione congiunta per rafforzare la collaborazione nel settore delle materie prime critiche, con particolare attenzione alle catene di approvvigionamento, alla ricerca e innovazione e alla condivisione di buone pratiche. La firma è avvenuta tra il Ministro delle Imprese e del Made in

Italy, Adolfo Urso, e il Viceministro canadese per l'Innovazione, Scienza e Sviluppo Economico, Francis Bilodeau. Questa iniziativa si inserisce all'interno del dialogo avviato durante il G7 Clima, Energia e Ambiente di Venaria e in linea con la Roadmap congiunta adottata a giugno. La dichiarazione rappresenta un passo importante per migliorare la sicurezza energetica di entrambi i Paesi e garantire l'uso sostenibile delle materie prime critiche, essenziali per la transizione verde. I due Paesi si sono impegnati a mantenere un dialogo costante sulle questioni energetiche attraverso un "Energy Dialogue", che si terrà regolarmente tra il Ministero dell'Ambiente e della Sicurezza Energetica italiano e il Ministero dell'Energia canadese. Questo forum affronterà temi cruciali come la transizione energetica, i combustibili sostenibili, le tecnologie di stoccaggio dell'energia e i reattori nucleari avanzati, nonché la ricerca sui minerali critici, fondamentali per il futuro delle energie rinnovabili. Il Ministro dell'Innovazione canadese, François-Philippe Champagne, ha sottolineato che il Canada, grazie alla sua abbondanza di minerali critici e alla forza lavoro altamente qualificata, è in una posizione unica per svolgere un ruolo cruciale nella transizione energetica globale. L'accordo con l'Italia rafforza la cooperazione tra i due Paesi, allineati nel raggiungimento degli obiettivi di decarbonizzazione e nel miglioramento delle rispettive catene di approvvigionamento.



DARIO CHIACIG
DENTUROLOGISTE

L'ESTETICA DEL SORRISO

**Se desiderate ritrovare
un sorriso smagliante!**

**5045 Jean-Talon Est, # 303, St-Léonard
514-272-7623**

BSAWIBERG | Support aux métiers de bouche

**RÉOUVERTURE
DE NOTRE COMPTOIR**



OUVERT AU PUBLIC

Jeudi et vendredi de 9h00 à 15h00
Nouvelles plages horaires à partir du 17 octobre.

TROUVEZ À NOTRE COMPTOIR :

Épices et assaisonnements | Mélanges prêts à l'emploi

- Saucisses
- Pâtés, terrines
- Viande fumée
- Autres charcuteries
- Cretons
- Jambon
- Épaule capicole

Boyaux | Équipements pour la transformation des viandes

Couteaux et accessoires de charcuterie | Produits de lavage et assainissements

Localisé sur le côté ouest de l'immeuble, près de la zone de stationnement pour visiteurs
6005 BOULEVARD COUTURE, MONTRÉAL T. 514-852-3199

Paiement par CARTES DE CRÉDIT et INTERACT - Aucun argent comptant



di Alessandra Cori

DE GUSTIBUS

La denuncia della Corte dei Conti europea

La politica agricola comune lontana dal Green Deal

Un altro spread si aggira per l'Europa e non è il differenziale tra i titoli di Stato italiani e tedeschi, ma la distanza tra le ambizioni ambientali del nuovo Green Deal e i piani nazionali di applicazione della vecchia Politica agricola comune dopo l'ennesima riforma.

“Un abisso” lo definisce addirittura l'ultima relazione della Corte dei Conti europea redatta per valutare il raggiungimento degli obiettivi di tutela ambientale che la Pac 2021-27 ha affidato in larga parte agli Stati membri.

Per mantenere l'unità della prima politica economica europea, nel contesto estremamente differenziato rappresentato dai sistemi agricoli dei 27, e scongiurare il pericolo di una progressiva rinazionalizzazione della Pac, l'ultima riforma ha delegato ampiamente ai singoli partner la scelta delle misure su cui puntare nell'ambito di un vasto menù fissato a livello comunitario per spendere i 378,5 miliardi di euro di cui all'Italia vanno circa 5 miliardi l'anno garantiti da Bruxelles nell'intero periodo, che ancora rappresentano un terzo del bilancio Ue pari al 31% dello stesso.

Una critica, quella della Corte europea, che può essere però letta in chiave positiva viste le difficoltà che i nuovi vincoli ambientali, ai quali è subordinato un terzo dei premi, hanno causato alle aziende agricole anche in termini di aggravati burocratici e costi aziendali.

Non a caso, come ricorda la stessa relazione, questi obblighi sono stati in parte allentati o rimossi di fronte alla crisi degli approvvigionamenti di materia prima scatenata dal conflitto russo-ucraino. In sostanza tutti gli Stati membri si sono avvalsi delle esenzioni, mentre alcuni hanno ridotto o ritardato l'applicazione delle “misure ambientali” necessarie per ottenere i fondi Ue.

È ciò che è successo per la messa a riposo obbligatoria del 5% dei terreni aziendali da destinare a opere paesaggistiche o ambientali, quando il deficit di cereali, ha raggiunto percentuali record pari al 50% per il mais, al 65% per il grano tenero e all'80% per la soia. Così la Commissione europea ha deciso prima di sospendere e poi di rimuovere una misura i cui benefici ambientali restano peraltro ancora da dimostrare.

I miliardi erogati dalla Pac agli agricoltori europei attraverso i due fondi destinati ad aiuti diretti e sviluppo rurale mirano, ricorda la Corte, oltre che ad assicurare un reddito adeguato ai produttori, la sicurezza alimentare e i mezzi di sostentamento nelle zone rurali, servono anche a difendere l'ambiente dai danni della crisi climatica, che ha ripercussioni dirette sulla produzione agricola, come gli eventi meteo estremi dimostrano sempre più frequentemente.

“L'impostazione della politica agricola comune è migliorata sotto il profilo ecologico, ma rispetto al passato non ab-

biamo riscontrato differenze sostanziali nei piani degli Stati membri -ha spiegato il responsabile della relazione presso la Corte dei Conti-. La nostra conclusione è che le ambizioni ambientali dell'Ue non trovano sponda a livello nazionale e che mancano, inoltre, elementi chiave per valutare la performance ecologica”.

Il rapporto spiega come il

Green Deal agricolo sia rimasto, per fortuna dei produttori, sul tavolo di Bruxelles. Infatti, da un lato la nuova Pac ha introdotto condizioni sempre più stringenti per ottenere i fondi Ue, dall'altro ha offerto agli Stati membri maggiore flessibilità nell'applicazione delle norme ambientali. Ha istituito i cosiddetti eco-schemi, che premiano le pratiche benefiche

per l'ambiente e il benessere degli animali, e ha riconfermato le misure di sviluppo rurale, ma non si è riscontrato nessun miglioramento sostanziale dal punto di vista ambientale. Anzi, dopo l'allentamento dei vincoli in risposta alle proteste degli agricoltori della scorsa primavera, “l'impatto verde dei piani potrebbe essere ancora inferiore”, conclude la relazione.

L'aumento dei terreni coltivati con metodi biologici, sostiene la relazione, è l'unico parametro misurabile, ma sarà molto difficile raggiungere l'obiettivo fissato del 25% delle superfici bio al 2030. D'altra parte, il successo del Green Deal “dipende in larga misura da azioni che esulano dalla Pac”. Per questa, invece, servirebbero “obiettivi chiari e indicatori di risultato”.

Invasion Cocktail: al via l'11ª edizione

Siete pronti a brindare a base di deliziosi ed elaborati cocktail? Se sì, l'*Invasion Cocktail* fa al caso vostro. Giunta all'11ª edizione, la kermesse, presentata quest'anno dall'*ITA - Italian Trade Agency* (ex *ICE*), è attesa sia dagli appassionati degli alcolici e dei distillati che dai professionisti del settore. Per vivere la cultura del cocktail al meglio, l'*Invasion Cocktail* vi aspetta dal 24 ottobre al 9 novembre 2024 per tre settimane di eventi eccezionali a Montréal e Québec.

Tra gli eventi di spicco, si segnalano:

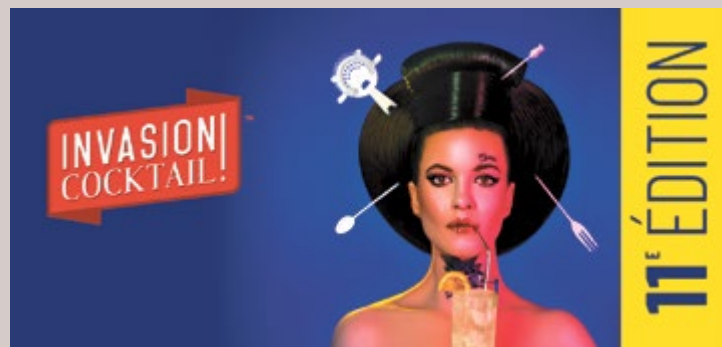
La *Journée Pro Invasion Cocktail*, riservata ai professionisti dell'industria e della ristorazione, che si terrà **martedì 29 ottobre, dalle 14 alle 17**, presso *Entrepôts Dominion* (3970, rue Saint-Ambroise, Montréal). Quest'anno è previsto un panel di discussione con mentori del settore. Si terrà anche la finale della competizione *Bartender Challenge*!

La *Serata d'apertura Invasion Cocktail* di **mercoledì 30 ottobre, dalle 18 alle 21**, presso *Entrepôts Dominion* (3970, rue Saint-Ambroise, Montréal). Sarà possibile degustare cocktail alcolici e analcolici esclusivi, il tutto accompagnato dalla musica del *dj set*. Il biglietto include la degustazione di diversi cocktail e stuzzichini.

L'*Atelier Cocktail* di **venerdì 1º novembre, dalle 18 alle 20:30**, al *Tap Tap Cocktail* (1584 avenue Laurier Est, Montréal). Si tratta di un laboratorio in cui si potrà scoprire di più sull'arte della mixologia e conoscere nuove ricette! Il biglietto include la degustazione di 3 cocktail e stuzzichini.

La *Serata Aperitivo*, organizzata per **mercoledì 6 novembre, dalle 18 alle 22**, presso il *Bar George* (1440 rue Drummond, Montréal). Un rituale conviviale, radicato nella tradizione italiana, un momento speciale prima della cena in cui ci si ritrova attorno a un bicchiere e a deliziose stuzzichini. Per l'occasione, sarà proposto un menu composto da creazioni uniche e stuzzichini che esalteranno i nostri distillati e liquori italiani.

Per maggiori informazioni sul programma e sulle tariffe speciali, consultate il sito ufficiale del festival www.invasioncocktail.com.



Da più di 35 anni al vostro servizio!



LINDA RHÉAUME
Audioprothésiste inc.

Un servizio di qualità, un udito migliore.

linda-rheaume.com

Controllo dell'udito gratuito

(durata illimitata)

- Protesi acustiche
- Terminali auricolari
- Prototipi protettivi industriali
- Accessori per persone con problemi di udito
- Tappi per orecchie da nuoto
- Batterie - Riparazioni.

Per la scelta di un apparecchio acustico è necessaria una valutazione da parte dell'audioprotesista.

Per fissare un appuntamento

514 367-4530
1 866 690-4530

Siège social
7586, rue Centrale
LaSalle (QC) H8P 1K7

8190, boul. Newman, suite 200
LaSalle (QC) H8N 1X9

Clinique Médicale Viau
4750, rue Jarry Est, local 147
Saint-Léonard (QC) H1R 1X8

Clinique Médicale du Sud-Ouest
4475, rue Bannantyne, suite 103
Verdun (QC) H4G 1E2

Espace Santé
8, Place du Commerce, bureau 200
Verdun (QC) H3E 1N3

DIFENDIAMO LA COMUNITÀ ITALIANA E LE SCUOLE INGLESI

ELEZIONI SCOLASTICHE

ENGLISH MONTREAL SCHOOL BOARD

TEAM JOE ORTONA



Joe ORTONA
Presidente



Maria CORSI
Candidata
Mercier—Hochelaga-Maisonneuve—
Rosemont—La Petite-Patrie—
Plateau-Mont-Royal—Anjou—
Montreal East



Pietro MERCURI
Candidato
Rivière-des-Prairies—Pointe-aux-Trembles



Mario PIETRANGELO
Candidato
Saint-Leonard



Susan PERERA
Candidata
Ahuntsic-Cartierville—
Montreal North



Chelsea CRAIG
Candidata
Côte-des-Neiges—
Notre-Dame-de-Grâce



Paola SAMUEL
Candidata
Côte Saint-Luc—Montreal West—
Hampstead



Sharon NELSON
Candidata
Notre-Dame-de-Grâce



James KROMIDA
Candidato
Saint-Laurent



Paula KILIAN
Candidata
Villeray—St-Michel—Park Extension—
Mount Royal—Outremont



Julien FELDMAN
Candidato
Westmount—Sud-Ouest—
Ville-Marie

VOTATE domenica 3 novembre
Voto anticipato domenica 27 ottobre

Il celebre Chef pluristellato al Gala della Camera di Commercio Italiana in Canada Cracco conquista i palati montreallesi

“La cucina vuol dire famiglia, riunirsi, condividere, al di là degli ingredienti e dei sapori”

MONTRÉAL - Il 3 ottobre scorso, presso lo storico ed iconico ristorante *Le 9e*, situato al 9° piano dell'Eaton Center di Montréal, si è tenuto il prestigioso gala annuale della Camera di Commercio Italiana in Canada (CCIC), giunto alla 29esima edizione. Sotto la presidenza d'onore di **Nicolas Touchette**, cofondatore e direttore generale del 'Groupe Touchette', a 'rubare la scena' è stato **Carlo Cracco**, Chef pluristellato di fama internazionale. Nato a Vicenza, classe 1965, fra gli allievi del celeberrimo Gualtiero Marchesi, Cracco ha iniziato la sua carriera presso il ristorante

Da Remo a Vicenza, e ha poi lavorato in ristoranti stellati, come *l'Enoteca Pinchiorri* a Firenze e il rinomato *Le Louis XV* di Alain Ducasse a Monaco. Ha aperto diversi ristoranti, tra cui il suo celebre *Ristorante Cracco* a Milano, che ha ottenuto prestigiosi riconoscimenti come le stelle Michelin. Cracco è diventato un volto noto anche grazie alla tv, soprattutto come giudice di *MasterChef Italia*. La sua cucina si distingue per l'uso creativo degli ingredienti tradizionali italiani, spesso rivisitati in chiave moderna e sofisticata. Ha scritto diversi libri di cucina, è un'icona del settore culinario italiano e domina



la scena gastronomica globale. Compresa quella di Montréal, dove, nel corso di una serata eccezionale, più di 220 soci, partners, collaboratori e amici della CCIC si sono ritrovati per degustare la cucina esclusiva di Cracco in un'atmosfera raffinata ed elegante. Tra gli ospiti, ricordiamo l'Ambasciatore d'Italia in Canada, **Andrea Ferrari**,



benissimo, però è molto più interessante la parte vegetale: è ricca, diversissima, basta cambiare un'erba per cambiare un piatto, puoi spaziare molto di più. La carne è un po' più noiosa, mentre la parte vegetale è talmente bella e variegata che ti diverti". **Quanto è importante la cucina italiana per gli emigranti di ieri e oggi?** "Una volta i nostri emigranti si portavano dietro le materie prime, le verdure, il salame, il caciocavallo. Nei posti in cui andavano non c'era niente di tutto questo e, per sentirsi meno soli, si portavano dietro le loro cose. Che poi è il messaggio più bello: non contava tanto quello che andavano a fare, ma quello che riuscivano a portarsi via da casa e a piantare altrove. Oggi molte di queste materie prime si producono anche in Canada. Col passare delle generazioni, gli italiani sono diventati canadesi ma conservano sempre il loro *heritage*. L'importante è cercare di migliorare non tanto il prodotto in sé, ma la percezione della qualità. Le cose buone fanno la differenza e noi dobbiamo cercare di abituare sempre più persone a mangiare cose buone. Per noi la cucina è famiglia, riunirsi, condividere, al di là degli ingredienti e dai sapori. Ad accomunarci è lo spirito, la voglia di stare insieme". **Come definisce la sua cucina?** "Cerchiamo di fare una cucina italiana contemporanea, con un tocco moderno, ma anche un po' d'ironia. L'uovo, per esempio, è la nostra ricetta più bella: è uguale dappertutto ed essere riuscito a trasformarlo in qualcosa in più è stata una grandissima soddisfazione. Basta vedere l'uovo, e in generale ciascun ingrediente, come un'opportunità da cogliere per farne cose diverse. L'uovo può essere servito



con il tartufo, la carne, il pesce, il vegetale. Tutti lo mangiano. In modi diversi. E quindi diventa un messaggio. Ed è questa la cosa più bella". **Dopo Masterchef, è tornato in tv con Dinner club.** "La cosa più bella che potessi fare. È una trasmissione che adoro perché si viaggia e si scoprono Paesi spesso mai nominati prima e, soprattutto, si conoscono persone vere. Anziani che magari non sono mai usciti dai loro paesini e che ti fanno assaggiare prodotti o ricette pazzesche. Farlo, poi, con un attore o un'attrice, che ci rappresentano sul grande schermo, è ancora più bello". **Quanto è importante mangiare bene, senza fretta e in compagnia?** "Mangiare non è solo nutrirsi. Purtroppo è difficile trasmettere questo messaggio, anche perché oggi è la società che ti impone di correre. Però, quello che noi dobbiamo sempre cercare di far capire che non è mangiando che stai meglio, ma è sedendoti a tavola, condividendo un pasto per un paio d'ore: è questo che ti aiuta a essere più socievole, ad avere un atteggiamento diverso e non essere sempre 'impiccato'. Poi, finito il pranzo o la cena, dovrai correre comunque. Tanto vale ritagliarsi un angolo tutto tuo, con il cibo che lo accompagna e lo riempie. E se è buono, è ancora meglio, perché alla fine te lo ricorderai".

IMPORTAZIONI
ITAL PLUS
PER IL VOSTRO VINO
UVA DI ALTISSIMA QUALITÀ
DIRETTAMENTE DALLA CALIFORNIA
Il luogo ideale per pigiare l'uva con macchinari ultra moderni in acciaio inossidabile
Vicino a casa, qualità, prezzo e servizio ottimi
AL VOSTRO SERVIZIO!
Roberto e Italo Carnevale • Joe • Franco
514-327-0505
8785 PASCAL GAGNON, MONTRÉAL • APERTO 7 GIORNI SU 7

e il Console Generale d'Italia a Montréal, **Enrico Pavone**. A fare da maestro di cerimonia è stato **Francesco Biondi Morra di Belforte**, direttore generale della CCIC, che ha poi introdotto sul palco il presidente del cda della Camera, **Carmine D'Argenio**, e il presidente d'onore della serata, **Nicolas Touchette**. Prima di servire le 4 portate, a prendere la parola è stato Carlo Cracco: "È la mia prima volta a Montréal, mi ha fatto un'ottima impressione e spero di tornarci. Abbiamo portato ingredienti dall'Italia, ma abbiamo utilizzato anche dei prodotti locali, che si sono integrati perfettamente nelle nostre ricette. Questo perché la cucina è un linguaggio universale ed è un modo di stare insieme". Qui di seguito la nostra intervista. **Come ha trovato Montréal?** "Città forte, aperta e dinamica, simile a Milano, ma con più verde. A colpirmi, però, è stato soprattutto lo spirito canadese". **Come si coniuga la sua cucina con questo spirito?** "Il metodo più semplice è sempre quello di far assaggiare, di spiegare quello che hai messo nel piatto. Se lo fai bene, di solito funziona. Partiremo dall'uovo, che è un nostro *classico-signature*, arricchito con tartufo bianco, crema di mais, funghi e zucca". **Lei usa sempre meno carne in cucina?** "Se la carne è buona, va

CUCINA E SOLIDARIETÀ

L'8 ottobre la serata della Fondazione Ronald-Denis al Four Seasons Cucina e salute: Simone Zanoni a Montréal



MONTREAL - È stata una serata all'insegna dell'alta cucina abbinata alla solidarietà più nobile quella che, l'8 ottobre scorso, nella cornice del prestigioso *Four Seasons* di Montréal, ha visto 200 ospiti rispondere all'invito della **Fondazione Ronald-Denis** per sensibilizzare l'opinione pubblica sull'importanza della prevenzione per la salute maschile. Una causa che sta particolarmente a cuore allo chef 48enne **Simone Zanoni**, secondo cui per restare in salute bisogna saper trovare

un giusto equilibrio tra piacere, cibo e sport. "Siamo delle macchine e non dobbiamo aspettare che la macchina si rompa". Anche se oggi cucina per le più grandi star internazionali, Zanoni non dimentica il percorso intrapreso e le sue origini. "Il viaggio è importante quanto l'arrivo", ha dichiarato. Nato sul lago di Garda, a Salò, sposato con Greta e papà di Cesare e Penelope, dal 2016 è chef a *Le George*, il rinomato risto-



Simone Zanoni (a destra)
con il collega montrealense
Jason Morris

rante italiano stellato del *Four Seasons George V* di Parigi. In mezzo, grandi esperienze a Londra, con il celebre chef, conduttore e scrittore Gordon Ramsay, che gli ha

successivamente affidato il *Trianon Palace* di Versailles. Durante la sua permanenza a Montréal, Zanoni ha colto anche l'occasione per correre sul Mount Royal. "È stato incredibile vedere così tante persone percorrere la salita in bicicletta", ha detto ai media locali, sottolineando come l'autunno sia la sua stagione preferita. La serata è stata

aperta dall'intervento del **Dr. Ronald Denis**, fondatore nel 2008 dell'omonima fondazione e ideatore della "Serata di beneficenza all'insegna della Gastronomia e della Dolce Vita". Nel suo discorso, ha ricordato come l'organismo si batta da sempre per sbloccare le liste di attesa per le persone obese e le donne colpite dal cancro al seno. Da due anni la missione della Fondazione è anche quella di prevenire le malattie degli uomini, come il cancro alla prostata. Una situazione allarmante, fin

troppo sottovalutata e sottostimata, che è stata illustrata nei dettagli (con tanto di slides) dal **Dott. Malek Meskawi**, urologo-chirurgo dell'ospedale CHUM, nonché Professore dell'Università UDEM e allievo del Dr. Ronald Denis. Tra le personalità italiane presenti, il Console d'Italia a Montréal, **Fortunato Mangiola**, e il Presidente del board della Camera di Commercio Italiana in Canada, **Carmine D'Argenio**. Poi spazio alle 6 pietanze preparate a 4 mani dallo Chef Zanoni insieme

al collega montrealense **Jason Morris**: 1. Tarte tatin ai pomodori, gelato cacio e pepe; 2. Verdura Indivia, castagne e maialino con mele selvatiche; 3. Merluzzo alle verdure vinaigrette; 4. Manzo dell'Isola, con funghi del territorio e anolini; 5. Semifreddo alle erbe e pistacchio; 6. Dolci e pasticcini. Con i seguenti vini abbinati: Borgogna Bianco, La Sœur Cadette, Borgogna, Francia, 2022; Le Caillou, Côtes du Rhône, Francia, 2023; Morgon, Stéphane Aviron, Beaujolais, Francia, 2023; L'Enclus de Ramage, Haut-Médoc, Bordeaux, Francia, 2018. Una combinazione di sapori, colori e profumi che ha sedotto i raffinati palati della platea. *Chapeau! (V.G.)*

Dr. Bruno L. De Minico
Dr. Michael De Minico

CHIRURGI DENTISTI

URGENZE
Dentistica Generale e Estetica
Impianti e Protesi
Invisalign

4570, rue Jean-Talon Est, #201
(angolo Provencher)

Saint-Léonard, Québec

514 376-4482

gbo GROUPE BARONELLO
COURTIERS IMMOBILIER • REAL ESTATE AGENTS

MAGNIFICA CASA INDIPENDENTE A LAVAL

Scopri questa affascinante casa indipendente, ben tenuta e situata su un lotto di 7.000 piedi quadrati a Laval. L'immobile offre 3+1 spaziose camere da letto e 2 bagni, insieme a una sala da pranzo molto luminosa e accogliente. Il seminterrato è uno spazio versatile, ideale per serate di cinema in famiglia, una stanza giochi per i bambini o anche come palestra domestica. Dietro alla casa si trova una grande piscina interrata, perfetta per rilassarsi durante l'estate. Inoltre, l'ampio vialetto può ospitare due auto e c'è anche un garage singolo. Questa è la casa ideale per le famiglie che cercano comfort, spazio e stile in una posizione privilegiata a Laval. Non perdere questa magnifica opportunità!

7485 Av. des Tilleuls, Laval (Duvernay) MLS# 25904400 | 664 500\$



514-797-8346 | info@groupebaronello.com

3299 BEAUBIEN E, MONTRÉAL, QC H1X 1G4

Il barbiere di Siviglia: la prima opera della stagione teatrale a Place des Arts

L'Opéra de Montréal, dal 28 settembre al 6 ottobre scorsi, ha messo in scena, presso la Salle Wilfrid-Pelletier a Place des Arts, l'entusiasmante capolavoro dell'italiano Gioacchino Rossini, *Il barbiere di Siviglia*. Grande apprezzamento da parte del pubblico in tutte le rappresentazioni

MONTRÉAL – L'Opéra de Montréal ha inaugurato la sua stagione 2024-2025 con un grande classico operistico mondiale: *Il barbiere di Siviglia*, celeberrimo capolavoro di Gioacchino Rossini. Dal 28 settembre al 6 ottobre scorsi, l'istituzione teatrale della metropoli quebecchese – in co-produzione con la Canadian Opera Company, la Houston Grand Opera, l'Opéra national

de Bordeaux e l'Opera Australia – l'ha presentato al pubblico presso la maestosa Salle Wilfrid-Pelletier, nella prestigiosa cornice di Place des Arts. Come spesso accade, tutte le quattro rappresentazioni hanno registrato grande partecipazione e apprezzamento da parte della platea.

Il barbiere di Siviglia è una delle opere che hanno reso l'italiano Gioacchino Rossini

uno dei massimi e più celebri operisti della storia. L'artista ha composto *Il barbiere di Siviglia* nel 1816, che fece il suo debutto al Teatro Argentina il 20 febbraio dello stesso anno. Articolata in due atti, su un lavoro di Pierre-Augustin Caron de Beaumarchais, non ebbe immediato successo, ma col tempo è diventata l'opera buffa per antonomasia, ammirata per la sua vivacità, le melodie indimenticabili, il ritmo frizzante e la sua trama divertente.

L'opera è ambientata a Siviglia e il racconto ruota attorno al conte Almaviva, innamorato di Rosina, la prediletta del dottor Bartolo, che intende sposarla per la sua fortuna. Per avvicinarsi alla bella Rosina, il conte



SERIZIO FOTOGRAFICO: Vivien Gaumand

si traveste da povero studente e si presenta col nome di Lindoro. Il barbiere Figaro, persona conosciutissima in città per la sua astuzia e intraprendenza, decide di aiutare il giovane. I due progettano di far incontrare Almaviva e Rosina. Dopo vari travestimenti e inganni, il conte riesce a entrare in casa di Bartolo, dove rivela la sua identità a Rosina, che si innamora di lui. Tuttavia, Bartolo scopre il piano e cerca di affrettare il matrimonio con Rosina. Con l'aiuto di Figaro, Almaviva riesce a impedire l'unione e a ottenere la mano di Rosina. Alla fine, i due si promettono amore eterno, mentre Bartolo è costretto ad accettare la situazione.

Nella produzione recentemente presentata a Montréal, il regista Joan Font ha optato per un stile minimalista, rappresentato dallo scenografo Joan Guillen con solo due scenari: la piazza, in cui erano visibili il salone di Figaro e la facciata della dimora di Bartolo, e l'interno della casa in cui il medico vive con Rosina. Questo minimalismo scenico è stato bilanciato dalla presenza, soprattutto durante il primo atto, di numerosi personaggi. In certe occasioni, il palcoscenico risultava sin troppo pieno. Mentre i protagonisti vivevano la loro storia sul palco, le comparse, muovendosi in alcuni casi in maniera caotica, creavano confusione. Tuttavia, quando i personaggi

secondari erano integrati direttamente nell'azione, rappresentavano un bell'intreccio, dando vita a diversi momenti comici intensi grazie a gesti burleschi, battute e coreografie esilaranti.

Dal punto di vista canoro e recitativo, il cast era composto da artisti affermati e giovani talenti, con tre interpreti – Bridget Esler, Mikelis Rogers e Jamal At Titi – provenienti dall'Atelier lyrique de Montréal, che hanno offerto una performance convincente che fa pensare al possibile raggiungimento in futuro di elevati livelli artistici. Tra gli attori principali, il vero protagonista è stato il conte Almaviva, interpretato da un ottimo Alastair Kent, la cui prestazione vocale è stata impeccabile e la recitazione coinvolgente. Hugo Laporte, nel ruolo di Figaro, non è stato da meno: la sua espressività e le sue capacità canore hanno

appassionato i presenti in sala. Notovole la sua interpretazione di *Largo al factotum*, pezzo iconico de *Il barbiere di Siviglia*. Incantevole anche Pascale Spinney che, con il suo timbro caldo e i suoi acuti brillanti, si è ben immedesimata nel difficile ruolo di Rosina. Basilio e Bartolo, interpretati da Gianluca Margheri e Omar Montanari, sono stati molto divertenti, conferendo un ulteriore tocco di comicità.

L'intera opera è stata accompagnata da un arrangiamento eccellente, curato dal Direttore d'orchestra Pedro Halffter, che ha saputo con maestria e autorevolezza dirigere i cantanti del Chœur de l'Opéra de Montréal e i musicisti dell'Orchestre Métropolitain nell'impegnativa esecuzione della partitura di Rossini.

Aspettiamo con entusiasmo il prossimo spettacolo, l'adattamento di Ambroise Thomas dell'*Hamlet* di William Shakespeare, che sarà in scena nei prossimi 16, 19, 21 e 24 novembre presso la Salle Wilfrid-Pelletier a Place des Arts, per tornare a vivere un'esperienza gratificante e coinvolgente.



te Almaviva, interpretato da un ottimo Alastair Kent, la cui prestazione vocale è stata impeccabile e la recitazione coinvolgente. Hugo Laporte, nel ruolo di Figaro, non è stato da meno: la sua espressività e le sue capacità canore hanno



STASERA CON
Uccio De Santis, Mudù
e Joe Cacchione

Umberto SARDELLA **Antonella GENGA** **Joe CACCHIONE**

DIMANCHE 20 OTTOBRE 2024
À 16H00 AU THÉÂTRE MIRELLA ET LINO SAPUTO

CENTRE LEONARDO DA VINCI: 8370 Lacordaire, Saint-Léonard

BILLETS:
514.707.9836
vmgentertainment.com

IL PERSONAGGIO

di **Giulia Verticchio** giulia.verticchio@outlook.it

Franco Cascella: da Bari a Montréal

L'ingegnere pugliese con la passione per la passata di pomodoro

MONTREAL - "Sono nato a Bari nell'88, mi sono laureato in Ingegneria energetica al Politecnico di Milano. Ho dei parenti paterni a Vancouver, da ragazzino ci sono stato, e mia madre mi ha sempre detto 'vattene in Canada'. C'era una collaborazione accademica tra i politecnici di Milano e Montréal, quindi ho colto la palla al balzo e nel 2011 sono venuto a fare la maîtrise al Polytechnique, sempre in Ingegneria energetica, per poi fare il Dottorato in Ingegneria meccanica all'Université de Sherbrooke dal 2014 al 2018". Un profilo, dunque, niente male quello di **Franco Cascella**, il giovane professionista pugliese, appassionato di produzione di energia, da fonti rinnovabili e non rinnovabili. "Da ragazzino guardavo le Frece Tricolori alla Festa di San Nicola di Bari e sognavo di diventare pilota! Non ho potuto fare



quello, ma mi occupo di ingegneria aeronautica. Sono stato chiamato a Mirabel e lavoro per la Airbus. Mi occupo della pressurizzazione e climatizzazione della cabina degli Airbus A-220 [la vecchia serie di C-Series di Bombardier, ora acquistati anche da ITA Airways], cioè di come garantire la temperatura adatta, che sarebbe di 24 gradi. Chi si vuole lamentare che a bordo fa troppo freddo sappia che al 50% è colpa

mia!". Ma tra tanta tecnologia, modernità e frenesia della vita nordamericana, si fa vivo un richiamo ancestrale alla terra, alla genuinità e alla lentezza: "A Montréal ho scoperto una passione per il giardinaggio che non avevo mai avuto a Bari. Quando vivevo a Griffintown avevo ottenuto un appezzamento nel giardino comunitario e mi coltivavo un piccolo orto. Le mie doti da contadino sono migliorate nel tempo e



ho fatto una prima volta la passata con i miei pomodori, a mano, con il passa verdure, mezza giornata, guardando i tutorial su internet. Poi, nella mia nuova casa a Rosemont, ho sentito un giorno un profumo venire dai miei proprietari di casa italo-canadesi di Lanciano, che

abitano al piano di sotto... stavano facendo una passata di pomodoro incredibile! Il mio *landlord* mi ha cortesemente messo a disposizione i macchinari, l'estrattore, il garage... ho comprato 12kg di pomodori e mi sono messo a lavorare come si deve. Ho fatto 22 boccacci per un totale di 16 litri... barattoli piccoli e grandi, da regalare, con l'omaggio alla Puglia oppure al Bari". Franco è infatti anche un fervente tifoso della squadra della sua città. L'etichetta sui barattoli recita: "L'ingegner Cascella produce passata solo per amici, amici e parenti. Lavaggio, mondatura e cernita dei pomodori sono eseguiti a mano dall'Ing. Cascella. La passata così prodotta viene confezionata in contenitori sterili e pastorizzata". "Io amo cucinare, faccio la pizza a casa e con la mia passata è un'altra cosa. Quando facciamo i *potluck* a lavoro



io porto le lasagne con la mia salsa. È buona! Mi dà soddisfazione la cura di me stesso, mangiare bene. Ora vorrei andare un po' alle isole Tremiti... a me piace anche pescare. So anche suonare il clarinetto perché amo Lucio Dalla... ma questa è un'altra storia!". Che grande cuore questi giovani italiani a Montréal!

Mosti Mondiale
LA MAISON DU BARIL



CAFFÈ TROMBETTA - Cassa da 100 capsule
Compatibile con macchine 'Nespresso'

BARILI IN ACCIAIO INOX PER OLIO E VINO
Per qualsiasi problema con la macchina per filtrare il vino e con il vino, chiamare Marco

5890 Jean-Talon Est, St-Léonard, Québec 514 256-1044

Campagna Club Band



Suoniamo musica dal vivo durante i "Cocktail" dei vostri eventi:
Matrimoni, Compleanni, Feste italiane e tanto altro ancora...

CONTATTATECI!

 514.803.0393 | campagnaclubband@gmail.com 




Avete un nuovo prodotto e volete annunciarlo a tutti?
Volete aumentare le vostre vendite?
30 anni di esperienza al vostro servizio!

Chiamate CFMB 514-483-2362

Rosa Acocella: rosa.acocella@cfmbradio.com
Paolo Scala: scala@cfmbradio.com



ROSA ACOCELLA **PAOLO SCALA**

COMUNITÀ

Le Associazioni che desiderano far conoscere i propri eventi possono contattarci al 514.253.2332, o via e-mail all'indirizzo journal@cittadino.ca

Phil Shaw e le sue due passioni: lo sci e la cultura italiana

Lo sciatore Phil Shaw, rappresentante del Canada in alcune delle competizioni sciistiche più importanti a livello internazionale, ha lanciato un'iniziativa pregevole: lezioni gratuite di sci e *rollerski* a tutti gli italofoili e italofoini, per condividere il suo amore per il Belpaese

VAL-MORIN – Con più di 21 anni di esperienza nel prestigioso circuito *Worldloppet*, Phil Shaw è un professionista dello sci di fondo, che ha dedicato gran parte della sua vita a questo magnifico sport molto seguito in Canada. Originario di Shawbridge, Phil ha gareggiato in tutto il mondo e ha rappresentato il Paese degli aceri in alcune delle competizioni più prestigiose. Lo abbiamo intervistato.

Dal 1986 è istruttore di sci di fondo e *rollerski* "per il mio

amore per entrambi gli sport", ci ha riferito. La passione per lo sci è iniziata da piccolo. "I miei genitori mi compravano gli sci per Natale ogni due-tre anni. Crescere a Shawbridge è stata un'opportunità fantastica per avvicinarmi a questo sport".

L'incoraggiamento della sua famiglia, che lo spingeva a praticare sia lo sci alpino che quello di fondo, ha alimentato la passione per gli sport invernali.

Gli abbiamo chiesto le nazioni da lui preferite. "Tra i circa 10



Phil durante una lezione con i suoi allievi

paesi del *Worldloppet* in cui ho gareggiato – ci ha risposto con visibile compiacimento – l'Italia è di gran lunga il mio preferito. Mi sono innamorato della lingua, della gente e del paesaggio. Se sei mai stato in Trentino, in particolare nella Val di Fiemme, sai quanto possano essere belle le Dolomiti". E a seguire, estasiato, ha raccontato le bellezze italiane: i paesaggi naturali e architettonici, i musei, i centri sportivi, i tipici caffè, i ristoranti di alta cucina, il clima "mite, soleggiato nei cieli blu", le piste sciistiche, dove "la neve artificiale viene sempre distribuita e preparata meticolosamente sopra quella naturale e le condizioni per sciare sono sempre al top".

Di recente, Phil ha deciso di promuovere una nuova e allestente attività con l'obiettivo specifico di coinvolgere tutti gli italo-quebecchesi e gli appassionati della cultura italiana. Per realizzarlo, ha deciso di offrire loro l'opportunità di imparare

il *rollerski* e lo sci di fondo in un contesto gratuito e aperto a tutti. Il motivo di questa scelta? "Preferisco insegnare agli italiani perché condividono la mia passione per la cultura tricolore e sono sempre rispettosi e motivati", ha affermato Phil. "Voglio condividere la mia conoscenza e la mia passione con la comunità italofoina, creando un ambiente di apprendimento che incoraggi l'interazione e la connessione culturale. E, con l'avvicinarsi dell'inverno e la preparazione per la storica Marcialonga, che si terrà il 26 gennaio 2025 in Italia, il momento è ideale per coinvolgere la Comunità".

L'iniziativa di Phil offre un'opportunità unica per gli italofoini della provincia. "Voglio offrire lezioni gratuite di *rollerski* e sci di fondo; la lingua parlata deve essere l'italiano. Le lezioni dureranno 60 minuti e saranno disponibili per un massimo di due studenti alla volta", in modo così di garantire un'attenzione personalizzata e



Phil mentre gareggia in una competizione di sci di fondo

un'esperienza immersiva. "Spero di vedere molti italiani unirsi a me per questa esperienza unica. Le lezioni di *rollerski* sono disponibili fino a novembre e quelle di sci di fondo inizieranno a dicembre", ha affermato con visibile entusiasmo. "Voglio anche migliorare il mio italiano e condividere con gli altri le meraviglie del turismo invernale del nord Italia. Spero che chi deciderà di partecipare

ai miei corsi possa scoprire non solo lo sci, ma anche la bellezza dell'inverno in Italia".

Per ulteriori informazioni su come partecipare a questo progetto gratuito, contattate Phil all'indirizzo email philshaw@rollerski.ca. È consigliabile prenotare le lezioni almeno una settimana prima dell'inizio. Il punto di ritrovo è il 5704 Rue de la Rivière, Val-Morin.

(A.S.)

SPIRITUALISTA DI LIVELLO MONDIALE

ASTROLOGO MEDIUM



Lettura dell'oroscopo

Da Generazione a generazione

Rimozione di dolori fisici, di problemi finanziari, relazionali e familiari.

Rimozione di magia nera, spiriti maligni, malocchio, maledizioni e tanto altro ancora.

PER OGNI PROBLEMA, C'È UNA SOLUZIONE!

Chiama SAHADEV per un appuntamento 514-775-1333

ask.sahadev@gmail.com | www.psychicsahadev.com

Montréal, NDG



GIUSEPPE ORTONA

LL.L., LL.B., JD



AVVOCATO,
DIRITTO CRIMINALE E
PENALE



Tel: 514 867-0259

g.ortona@ortonlaw.com

9275 BOUL. HENRI-BOURASSA EST, MONTRÉAL QC H1E 1P4

NOTAI

RADINO & SILICANI

Orario di studio: Tutti i giorni dalle 9:00 alle 17:00

La sera: lunedì, mercoledì, giovedì dalle 19:00 alle 21:00
1395 Rue Fleury Est, Suite 100, Montréal, Qc, H2C 1R7

TEL.: 381-9268

Cavalieri Donatelli Ferrace

Notary · Notaire · Notaio



Me Elisa Donatelli B.Comm., LL.B.

5270 rue Jean-Talon est
Montréal (Québec)
H1S 1L3

Tél.: (514) 722-4116
Télé.: (514) 722-1386
Courriel: edonatelli@notarius.net

MSB & ASSOCIÉS s.e.n.c.r.l.

DEPUIS 1979

Avocats - Lawyers

Me Antonio Discepolo (Juge à la retraite)

Me Carmine Mercadante, D.E.C., LL.L. Me Josie Scianguola, B.A., LL.B.
Me Dominic Bianco, B.A., LL.B. Me Dora Hilario, LL.B.
Me Brigitte Lacroix, LL.B. Me Vladimir David
Me Chanel Munizaga, LL.B.

5450 Jarry Est (2^{ème} étage), St-Léonard Tel.: 514-326-3300

PASQUALE ARTUSO AVVOCATO

Avvocato di fiducia del Consolato Generale d'Italia a Montréal

Lo studio legale Pasquale Artuso vi offre servizi di consulenza nelle varie regioni d'Italia, in collaborazione con lo studio Fallerini.

Successioni • Testamenti • Procure • Vendite immobiliari
Donazioni • Divorzi / Separazioni • Costituzione di società all'estero
Recupero buoni fruttiferi - conti bancari • Recupero crediti

Complexe Le Baron, 6020, Jean-Talon Est, bur 630
Montréal, Québec Canada H1S 3B1

514 259-7090



Avvocato Raffaele Cappuccio
Cavaliere della Repubblica

Consulenza Legale ■ Italia ■ Canada

Via Caselle, 3 91 Birkdale Rd,
83030, Taurasi (Av) - Italy M1P3R6, Toronto (Canada)
E-mail: cappuccioraffaele@gmail.com + 1 416 878-6181

SUCCESSIONI - DONAZIONI - COMMERCIO
EREDITÀ - PROCURE - CATASTO - BUONI



T. 514.253.9833
gdecobellis@notarius.net

DOCUMENTI ITALIANI - PROCURE

Me Giuseppe Decobellis

Notaio e consigliere giuridico

Successore di Me Giovanni De Benedictis, Notaio
e di Me Aldo M. Cocciardi, Notaio

Solo su appuntamento

L'evento della Fondazione Comunitaria Italo-Canadese

Dal Ballo dei Governatori 250 mila \$ di solidarietà



MONTRÉAL – Il 10 ottobre scorso, nella tradizionale cornice dell'Hotel Sheraton di Laval, è andato in scena l'appuntamento più prestigioso del calendario comunitario italo-montreale. È il Ballo dei Governatori, giunto alla 37esima edizione (la prima risale al 1985), il tradizionale gala di raccolta-fondi organizzato dalla Fondazione Comunitaria Italo-Canadese (FCCI). Sotto la presidenza d'onore di **Vincent Chiara**, avvocato d'affari, filantropo e leader del **Groupe Mach**, tra i più importanti gruppi immobiliari di tutto il Canada, nel corso della serata sono stati raccolti 250 mila \$, fondi che serviranno a sostenere le attività di svariati organismi comunitari. In quasi 50 anni, la FCCI ha raccolto più di 26 milioni che ha distribuito a favore di quasi 160 organismi organizzazioni di beneficenza, sociali e culturali. *Tutti i dettagli sul prossimo numero del CITTADINO.*

DEPOSITATA UNA PETIZIONE AL MUNICIPIO

Saint-Zotique a senso unico



MONTRÉAL - I commercianti ed i professionisti della Piccola Italia, ma anche gli stessi residenti, non ci stanno e, il 16 settembre scorso, hanno depositato una petizione al consiglio municipale per chiedere all'arrondissement di *Rosemont-Petite-Patrie* di indire un referendum in merito ad una recente modifica sulla viabilità urbana. Il pomo della discordia è la centralissima **Saint-Zotique** (tra **rue Saint-Dominique** e l'**avenue Christophe-Colomb**), riconfigurata a senso unico verso est senza alcun preavviso e senza alcuna consultazione (al netto di una sessione di informazione). Secondo i firmatari, non sono stati presi minimamente in considerazione gli interessi dei commercianti e dei residenti, con la pista ciclabile che è stata potenziata, mentre sono

diminuiti i parcheggi per gli automobilisti. "Lo scenario peggiore è che chiudiamo i battenti," ha dichiarato a *CTV News* Fabrizio Covone, co-proprietario del Café San Gennaro, ed ha aggiunto di temere che il cambiamento porterà ad un maggiore traffico, allontanando i clienti. "I nostri clienti saranno frustrati perché ci saranno sempre meno posti auto disponibili", ha concluso Covone. "Questi cambiamenti sono stati pianificati negli ultimi cinque anni e sono destinati non solo ad aggiungere piste ciclabili, ma anche ad abbellire la strada per contribuire a rivitalizzare la sua vita commerciale": questa la risposta del Sindaco del Municipio, **François Limoges**, che ha precisato che sono state organizzate diverse riunioni informative sul tema. Il Municipio ha fatto sapere che il progetto è costato 60.000 \$ per finanziare i nuovi segnali stradali e la segnaletica orizzontale. "Questo piccolo tratto avrà un impatto diretto su tutta la Piccola Italia e potrebbe mettere a rischio il quartiere," ha affermato Marco Miserendino, co-proprietario della Bijouterie Italiene. "Causerà problemi con il traffico, per entrare e uscire dalla Piccola Italia," ha aggiunto Dorina Tucci, che lavora nella zona. Alexandre Provost, residente della rue Saint-Zotique, ha sottolineato, "Nessuno dei miei vicini approva questo. Quindi ci chiediamo, per chi è stato fatto questo progetto?". A sostegno di residenti e commercianti, sabato 5 ottobre scorso hanno manifestato una trentina di esponenti (nella foto) dell'Associazione "Bridging Ethnic Communities" (BEC), guidata da Mario Napolitano, mentre nel frattempo è stata lanciata anche un'altra petizione, questa volta on line, all'indirizzo: <https://www.change.org/p/exigez-une-consultation-publique-sur-le-projet-de-reconfiguration-de-la-rue-saint-zotique> (V.G.)



Jardins
d'Italie
Saint-Léonard
Residenza privata per i pensionati

Porte Aperte

**Domenica 27 ottobre
dalle 10:00 alle 16:00**

Benvenuti a tutti!



Ambiente
sicuro



Vita sociale
e attività



Pasti
gustosi

Non vediamo l'ora di conoscervi!

5650, rue du Hautbois, Saint-Léonard
514 253-5650 • JardinsdItalie.ca

cogir
RÉSIDENCES

Farvi sentire al sicuro
Dare accesso a una gamma di servizi
Offrirvi un personale attento
Per noi è un valore inestimabile!
ResidencesCogir.com

Expo: da Fiuggi a Montréal

Il 3 novembre tutti al Centro Leonardo da Vinci per immergerci nella Ciociaria e scoprirne gli inestimabili tesori nascosti, oltre che per ammirare le opere d'arte e le esibizioni canore di artisti italo-canadesi

MONTRÉAL - Domenica 3 novembre, a partire dalle ore 16, il Piccolo Teatro del Centro Leonardo da Vinci si trasformerà in una piccola Fiuggi, antico borgo medievale della Ciociaria, dove benessere (è famosissima per le sue terme), storia e cultura si fondono armoniosamente. I partecipanti potranno immergersi

nella regione storica e culturale del Lazio meridionale, attraverso un documentario esclusivo, di una mezz'oretta circa, per scoprire "Fiuggi Expo 2024 - Universo Arte e... non solo", manifestazione artistica che, giunta la scorsa estate alla terza edizione, è stata ideata ed organizzata dal Maestro e Direttore



Artistico Elvino Echeoni insieme ai fratelli Mauro e Stefano Giorgilli, quest'ultimo atteso appositamente a Montréal per l'evento, che sarà gratuito (ma i posti sono limitati).

Ad annunciarlo alla stampa, nei giorni scorsi, è stato Pat Buttino, direttore generale del Centro Leonardo da Vinci: "Siamo nell'Anno del Turismo delle radici ed è interessante scoprire i tesori nascosti di un territorio poco conosciuto come la Ciociaria". Sarà anche l'occasione per ammirare le esposizioni di 3 artisti italo-canadesi che hanno preso parte all'iniziativa in Italia nel 2023, come Michaël Terroux (noto come Terruscito), Salvatore Catania e Sandro Mucciali. Così come sarà possibile assistere alle esibizioni canore dell'italo-montrealese Sara Scarfo, anche lei l'anno scorso a Fiuggi con 4 brani, e dell'italo-torontina Vanessa Calderwood, che invece ha partecipato alla kemesse "Fuoriclasse Talent", che si è tenuto a settembre a Tortoreto Lido, in Abruzzo, lo scorso settembre. "L'intento - ha concluso Pat Buttino - è far conoscere l'Italia, la sua cultura, la sua storia, i suoi valori, le sue tradizioni, i suoi usi e costumi per rafforzare la nostra italianità in Canada". *Fiuggi Expo 2024 - Universo Arte e... non solo* si è svolta dal 13 al 23 giugno 2024 presso l'Officina della Memoria e dell'Immagine, in piazza Martiri di Nassiriya con un vasto e ricco programma che ha previsto 10 giorni di performance artistiche e musicali, dibattiti socio-culturali, presentazione di libri, pagine dedicate al sociale, percorsi enogastronomici ed artigianali e promozione del territorio. Un'idea nata per unire tutte le principali forme artistiche, dare visibilità e promuovere il territorio di Fiuggi e lanciare un

forte ed importante messaggio d'unità, in un momento in cui la guerra divide i popoli ma la cultura li può unire, come ha spiegato Stefano Giorgilli, Albergatore ed ex Assessore, per due mandati, al Turismo, allo Sport e alla Cultura del Comune di Fiuggi. Per questo motivo anche quest'anno, nelle varie discipline, sono stati presentati rappresentanti di diverse nazioni, come il Senegal, Cuba, Santo Domingo, l'Etiopia, la Romania e il Canada. Tutto questo ha creato un significativo polo d'attrazione artistico - culturale, alla presenza di alcune Ambasciate di altri

Paesi che apporterà uno scambio interculturale tra i popoli. Durante la manifestazione, diversi Comuni della Ciociaria hanno illustrato le proprie tradizioni, i propri usi e costumi, nonché il calendario degli eventi estivi. Uno spazio importante è stato infine dedicato alle tematiche sociali con il coinvolgimento degli "Special Olympics", perché l'inclusione passa anche dall'arte. Alla conferenza stampa di presentazione hanno preso parte tra gli altri il Ministro del Senegal Pape Gallo Ndiaye, Sena Embaye, Myrta Mella (Delegazione Santo Domingo, Paola Zanoni (Art Academy), e Pat Buttino (direttore generale del Centro Leonardo Da Vinci, Montréal). (V.G.)



PLOMBERIE
D'EXPERTS

RESIDENTIAL - COMMERCIAL - INDUSTRIAL

CONVERSIONE DELLA CALDAIA DA OLIO A ELETTRICO




LAVORO COMPLETO

Parliamo italiano!

Chiamare Giovanni al 514-571-0050

oppure al **514-817-2127**

info@montreal-plomberie.ca
www.montreal-plomberie.ca

Dal 1995

SERVIZIO

24/7

Membre



CMMTQ

Corporation des maîtres
mécaniciens en tuyauterie
du Québec

R.B.Q.: 5787-9181-01



LO ZIBALDONE

di **Vincenzo Thoma**
zibaldone.vincenzothoma@hotmail.com

L'ineffabilità del moderno

La modernità viene tradizionalmente riferita all'idea di progresso, di libertà, di fede nelle possibilità della Ragione umana. Ma la Storia ci insegna che l'umanità non ha fatto altro che sissieamente saliscendere lungo la tortuosità di un pendio infinito, trasportando verso l'alto il "macigno dell'esistenza" con la forza di una cieca fiducia nelle grandi narrazioni ideologiche e negli strumenti della Tecnica, per poi vederlo precipitare sotto il peso della lusinga dell'individualismo, del potere per il potere, in un tragico homo homini lupus cui il diritto e lo Stato hanno giovato ben poco. La Modernità, aveva ragione Foucault, è, più che un periodo storico, un atteggiamento bilingue del nostro pensiero, così protervo nel voler creare verità risolutrici, chiavi di lettura univoche al problema dell'Essere Umani ma che, inesorabilmente, devono fare i conti con la perversa logica dell'autoannientamento. Così, quel "Liberté, Fraternité, Égalité", il mantra della Rivoluzione Francese (con cui si fanno storicamente iniziare i fasti di un "propizio" lungo Ottocento), si disintegra, per fare un esempio, nella ferocia in Algeria perpetrata dagli eredi di Voltaire; oppure, la Felicità perseguita negli ideali di Jefferson evapora nella tragedia del Vietnam e nei volti sfigurati di bambini esposti al defoliante all'arancio dei gringos portatori di (sic!) pace e democrazia; per non dire delle donne e le minoranze etniche, formalmente emancipate ed affrancate, ma ancora oggi lungi dal poter godere di pari opportunità. Ma allora dov'è la Modernità? Che cos'è la Modernità? A dire il vero, l'attualità sembra averci confinato, semmai, nel secolo breve che aveva visto gli obbrobrì delle Grandi Guerre (1914 - 1991), braccati in una tetra... "brevità" che si estende all'oggi, nel 2024, mentre l'Uomo è sempre quello della fionda tra le dita e uno strumento di morte da azionare. Che ne è di quella svolta assiale dell'umanità, di cui parlava Karl Jaspers, alludendo al liberarsi dal mito e da una visione ingenua e romantica di civiltà lontane tra loro (in India, in Cina, in Grecia, nel Medio Oriente) quasi contemporaneamente e che diedero vita al pensiero razionale dell'umanità?

La Modernità, davvero, non ci sembra che un incostante oscillare tra sogno e delusione, tra le promesse di emancipazione e le ombre del fallimento. Lungi dall'essere un traguardo raggiunto, essa ci lascia con domande senza risposte definitive: dov'è la nostra libertà se resta schiava del potere e del profitto? Cos'è la fratellanza se non riesce a spezzare i muri delle disuguaglianze? Forse, la modernità è un cantiere aperto, un'idea mai pienamente realizzata, che ancora oggi ci sfida a riflettere su ciò che vogliamo essere. Il rischio, oggi come ieri, è che nel tentativo di risolvere i dilemmi dell'esistenza, l'Uomo finisca per perdersi nel labirinto delle sue stesse creazioni, prigioniero delle stesse ideologie e tecnologie che dovevano liberarlo.



Orfeo.ca

ÉQUIPE

Al servizio della comunità italiana dal 1992

SALVATORE ORFEO inc

Société par actions d'un courtier immobilier

514-384-4443

info@orfeo.ca



RE/MAX Alliance

4865 Rue Jarry E, St-Léonard,
Québec QCH1R 1Y1

I compleanni al Club 2000



MONTRÉAL – Lo scorso 14 settembre è stato un giorno di grande festa al Club 2000. Nei suoi locali, siti presso il Parco Garibaldi, sono stati festeggiati i compleanni di diversi membri, tra cui quello del presidente Tony Di Prmio e di Lia Imbroglia.

La giornata è stata impreziosita dalla performance musicale del dj Dominic Imbroglia e dall'ottimo cibo servito: focaccia abruzzese, salumi, formaggi, una vasta varietà di dolci, caffè e l'immane torta di compleanno all'italiana.

Il Club 2000 rinnova gli auguri a tutti i festeggiati!

ACCEDI AD UN NUOVO PROGRAMMA

Risultati migliori sul tuo bene immobiliare!

SERGIO GRECO
AND ASSOCIATES

kw PRESTIGE
KELLERWILLIAMS
AGENCE IMMOBILIERE

30
anni
D'ESPERIENZA



514 962.4800
www.sergiogreco.com

SERGIO GRECO
Courtier immobilier agréé

LES VIGNES SAINT-LÉONARD MOSTI MONDIALE

MOSTO CLASSICO
a partire da **62⁷⁰\$**

Grappolo d'Oro, bianco o rosso: **56.50\$**

Anche la linea 'Fresco', tutte le qualità di mosto

VENDIAMO ANCHE ATTREZZI PER FARE IL VINO

5187 Jean-Talon Est, St-Léonard, Québec

Claudio: **514 728-6831**



Cittadino
CANADESE

DAL 1941,
SEMPRE
CON VOI!

cittadino.ca

f @ t v i

CALFEUTRAGE CAULKING

514-913-8077 Signor Franco 😊
PARLIAMO ITALIANO
ESTIMATION GRATUITE

**Portes.....
Fenêtres..
Solarium..**

**SERVICE
PROFESSIONNEL**

15 Ans de Garantie

PROTÉGEZ CONTRE
INFILTRATIONS D'EAU D'AIR & INVASION D'INSECTES

514-913-8077

ALCO RBQ: 5823-6928-01
MEMBRE DE L'ASSOCIATION DE LA CONSTRUCTION DU QUÉBEC

PORTE E FINESTRE - MATTONI
CEMENTO ARMATO - SCALE
GIUNTI PER MATTONI - TEGOLE DEL TETTO

ALBION SADIKU
APPALTATORE GENERALE / GENERAL CONTRACTOR

Chiamaci per un preventivo gratuito!
438.998.9241

MATAMA
PLANCHERS FLOORS
WE GIVE NEW LIFE TO YOUR FLOORS

Pedro Marques
514.264.5607
WWW.MATAMA.CA
planchersmatamafloors@gmail.com

**LEVIGATURA
DEL PAVIMENTO**
Sablage de planchers

VOTRE
SATISFACTION
EST NOTRE
GARANTIE
DE SUCCÈS!

f @ t v

INSTALLATION BALCONVILLE
C. Baldino

Porte • Finestre • Solarium
Tende da sole • Rampe • Balconi
Cornicioni • Facciate vetrate
Vetrine dei negozi

514-979-2731

**Ogni vita è unica
come dovrebbe esserlo ogni addio.**

Personalizzate i vostri preparativi funebri.
Pensate ai vostri cari, pensate a voi stessi.

**MAGNUS
POIRIER** 100 ANNI
5 GENERAZIONI

SERVIZI FUNEBRI
514 727 2847
www.magnuspoirier.com

1.888.727.2847
info@magnuspoirier.com



GIROVAGANDO

Ogni settimana una curiosità sulla città

di Margherita Ramini LJI Reporter

margherita@cittadino.ca

MTL à TABLE

Trascorrere una serata al ristorante, lasciandosi coccolare dal personale e godendo della compagnia di amici e familiari, è un'esperienza che tutti amiamo. Tuttavia, a Montréal, il costo di questo piacere sta diventando sempre più elevato, rendendo l'esperienza di mangiare fuori un lusso per pochi.

Quando vivo a Bologna, la tradizione del sabato sera in pizzeria era accessibile a tutti: bastavano una ventina di euro per gustare pizza, birra e dolce. Qui a Montréal, invece, i prezzi possono essere addirittura il doppio o il triplo, a seconda del ristorante e del menù. Questo ci porta a una riflessione importante: non



tutti possono permettersi di vivere queste esperienze culinarie con la stessa frequenza. Un vero peccato, specialmente per chi ha radici italiane: per tutti noi, infatti, mangiare al ristorante rappresenta un momento di convivialità a cui rinunciare a fatica.

Fortunatamente, Montréal offre una soluzione con MTLàTABLE, il festival gastronomico che celebra il piacere di mangiare fuori a prezzi contenuti. Giunto alla sua dodicesima edizione, l'evento si svolgerà dal 31 ottobre al 17 novembre e vedrà la partecipazione di oltre 150 ristoranti in tutta la città. Durante MTLàTABLE, i ristoranti offriranno menù serali a prezzo fisso (35 \$, 50

\$, 65 \$ o 80 \$), valorizzando ingredienti tipici del Québec e proponendo una vasta gamma di cucine, dai classici piatti francesi e italiani a proposte asiatiche.

Per gli amanti del brunch, c'è una novità da non perdere: alcuni ristoranti parteciperanno con menù speciali anche nel weekend, offrendo la possibilità di optare per un piatto principale e una bevanda a soli 25 \$. Immaginate di iniziare il fine settimana con soffici pancake o uova alla benedict!

Va notato che le bevande alcoliche non sono incluse nei menù fissi, ma ben undici ristoranti permetteranno di portare il proprio vino, mantenendo così i costi accessibili.

Qui di seguito la lista: a 35 \$: **325 F** (1902, rue Masson); a 50 \$: **La Raclette** (1059, rue Gilford) e **La Rose des Sables** (1815, rue Beaubien Est); a 65 \$: **Cabotins** (4821, rue Sainte-Catherine Est), **Bagatelle Bistro** (4323, rue Ontario Est), **Les Canailles** (3854, rue Ontario Est), **Monsieur B** (371, rue Villeneuve Est), **La Prunelle** (327, avenue Duluth Est) e **Restaurant Le Square** (162, rue Prince-Arthur Est); a 80 \$: **Le Cerf-Volant** (8480, rue Hochelaga) e **Restaurant Le Millen** (1185, rue Fleury Est).

Per consultare la lista completa dei ristoranti partecipanti, vi suggerisco di visitare il sito web ufficiale: mtlatable.mtl.org. È impor-

tante ricordare che alcuni ristoranti potrebbero offrire sia il menù regolare che quello di MTLàTABLE, quindi, al momento della prenotazione, vi consiglio di specificare l'opzione scelta. Ovviamente a questi prezzi "stracciati" bisogna aggiungere le tasse, le mance e le bevande, per cui il prezzo è destinato a lievitare, ma resta comunque molto più competitivo del solito.

MTLàTABLE rappresenta un'opportunità unica per esplorare nuovi ristoranti o rivisitare quelli preferiti, sia per festeggiare occasioni speciali che per semplici serate in compagnia. Non resta che approfittare di questa nuova edizione del festival per riscoprire il piacere della convivialità e della buona cucina!

Fiorista
SAN REMO
Fiori per tutte le occasioni
1727 Jean-Talon Est. 514 376.6901
(angolo Marquette) Aperto la domenica dalle 10:00 alle 16:00

SE HAI BEVUTO,
STOP
NON GUIDARE!

Sara Barone
SERVICE DE PHOTOGRAPHIE POUR TOUTE OCCASION
514 886.9581
sarabaronephotography@gmail.com

Salvatore Maiolo
Courtier Immobilier Agréé
514 651-8824
smmaiolo@gmail.com
Contattatemi per qualsiasi transazione immobiliare oppure per la valutazione della vostra proprietà
6933 rue Beaubien Est, Montréal Qc H1M 3B2
Ufficio: 514 272-4868

IL LIBRO DELLA SETTIMANA
ANNA BANTI
La camicia bruciata
Editore Mondadori - 2024 - 9788804765806 - 228 pagine
Narrativa moderna e contemporanea
In una narrazione dialogante - tra l'autrice e la protagonista - intrisa di una profonda sensibilità femminile, Anna Banti percorre un affascinante viaggio nel cuore della Toscana medicea. Al centro vi è la figura di Marguerite Louise d'Orléans: nobildonna irrequieta e ribelle, desiderosa di amore e prestigio in un'epoca di politiche matrimoniali e dinastiche implacabili. Con estrema precisione di dettagli e un raffinato registro narrativo, "La camicia bruciata" è un'opera di "interpretazione storica" volta - come sottolinea Elena Porciani nella Postfazione - «a indagare l'intimità esistenziale di personaggi realmente esistiti, spingendosi là dove i biografi, più attenti alla trama degli eventi, generalmente non si inoltrano».
Per i nostri suggerimenti, visitate il nostro sito web:
www.cittadino.ca/rubriche/libro-della-settimana/
Librairie Michel Fortin Inc - 5122 Park Ave, Montreal

Arnaldo Di Loreto
Courtier immobilier agréé
Connie Cappa
Assistente principale
www.arnaldodiloreto.com
514-817-8777 | Ufficio.: 514-374-4000 | arnaldo.diloreto@remax-quebec.com | 514-944-4361

- Membro della Hall of Fame per il successo della sua carriera eccezionale
- BAA Commercio marketing - Concordia 1984
- Esperto nel settore Residenziale - Multi alloggi - Condo
- Parlo Francese - Inglese - Italiano
- Accesso a un vasto bacino di acquirenti seri e qualificati
- Pubblicità su Internet, Centris, Kijiji, LesPac.com, RE/MAX
- Lavoro con un'assistente con più di 23 anni d'esperienza

VALUTAZIONE GRATUITA DELLA VOSTRA PROPRIETÀ

44 ANNI
Dal 1980

Cittadino SPORTIVO

A cura di Roberto Tassinario

Ciclismo su pista: 21 azzurri convocati per Ballerup



ROMA - Sono 21 gli azzurri convocati per i Campionati del mondo di ciclismo su pista in programma a Ballerup, piccolo centro vicino a Copenhagen, da mercoledì a domenica prossimi. Tra loro ci sono i medagliati di Parigi Vittoria Guazzini, Simone e Chiara Consonni, Jonathan Milan, Francesco Lamon, Elia Viviani e il campione europeo del chilometro Matteo Bianchi, ma in una stagione lunga ed impegnativa il Ct, Marco Villa, ha voluto inserire diversi giovani, anche per gettare le basi per Los Angeles 2028. Tra le donne, assente Elisa Balsamo, spicca la presenza delle campionesse olimpiche Guazzini e Consonni. Lo scorso anno, ai Mondiali di Glasgow, l'Italia conquistò la medaglia d'oro nell'inseguimento individuale con Ganna, il bronzo con Milan, l'argento nell'inseguimento a squadre maschile e il bronzo con Viviani.

CALCIO | Nations League

L'ITALIA PAREGGIA CON IL BELGIO E BATTE ISRAELE

Azzurri a un punto dai quarti: a novembre ci giocheremo il primo posto con la Francia

MONTREAL - Venerdì 11 ottobre, all'Olimpico di Roma, si è giocato **Italia-Belgio**, match valido per la terza giornata dei gironi di Nations League. La partita è terminata sul punteggio

di 2-2, frutto delle reti di **Cambiasso** (dopo un minuto), **Retegui**, **De Cuyper** e **Trossard**. Al 40' del primo tempo, sul punteggio di 2-0 per gli Azzurri, è stato espulso il centrocampista romano



a Zurigo) da testa di serie nelle qualificazioni al Mondiale americano del 2026. Dopo il successo su Israele, l'Italia si conferma sempre più al comando del Gruppo 2 di Lega A: 10 punti su 12 disponibili per la squadra di Spalletti, che mantiene tre punti di vantaggio sulla Francia e vede la Final Eight della competizione, distante un solo punto visto che le lunghezze di vantaggio sul Belgio sono 6, grazie al contemporaneo successo della Francia sul Belgio. Ecco la classifica del raggruppamento. LEGA A, GRUPPO 2: Italia 10 punti, Francia 9, Belgio 4, Israele 0.

Supercoppa Italiana in Arabia Saudita dal 2 al 6 gennaio 2025

ROMA - Ora è ufficiale: la Supercoppa Italiana si giocherà **dal 2 al 6 gennaio 2025** a Riyadh, in Arabia Saudita. A disputarsi la Coppa anche la Juventus, vincitrice dell'ultima Coppa Italia nella finale dello "show" di Max Allegri. La 37esima edizione si disputerà con la formula a quattro squadre, che prevede due semifinali a eliminazione diretta (2 - 3 gennaio 2025) e la finale il 6 gennaio 2025.

Oltre alla Juventus si sfideranno per la "EA Sports FC Supercup" l'Inter Campione d'Italia; il Milan, secondo classificato in Serie A; e l'Atalanta in qualità di finalista della Coppa Italia 2023-2024. La prima semifinale sarà **Inter-Atalanta giovedì 2 gennaio 2025** mentre la seconda semifinale sarà **Juventus-Milan venerdì 3 gennaio 2025**.

La Coppa sarà assegnata nell'innovativa "Kingdom Arena", il più moderno impianto multi sport al coperto di tutto il Middle East e Nord Africa. La venue è dotata delle tecnologie più avanzate sia a livello di ripresa televisiva sia per l'ingegneria del suono e light design. Come già avvenuto nella passata stagione le partite di Serie A delle squadre impegnate in Supercoppa verranno rinviate a data da destinarsi: nello specifico, **Como-Milan**, **Inter-Bologna** e **Atalanta-Juventus** in programma teoricamente tra venerdì 3 e lunedì 6 gennaio 2025.



Pellegrini. Trascinata da uno strepitoso **Dimarco**, la squadra di **Spalletti** ha confermato comunque per un tempo la metamorfosi post Europei: il gioco è brillante e il ct ha trovato una base. Nella partita ad altissima tensione geopolitica di lunedì 14 contro Israele, poi, l'Italia si è imposta per 4-1 grazie alle reti di Retegui, su rigore, Frattesi e la doppietta di capitano Di Lorenzo. Da segnalare anche l'esordio in Nazionale di Maldini e Lucca. A novembre, tra trasferta a Bruxelles (il 14) e l'ultima a San Siro contro i francesi (il 17) dovremo sigillare un primo posto ad oggi meritissimo per trovare un'avversario più morbido nei quarti che ci garantirebbero anche un sorteggio (13 dicembre

SERIE A

8ª giornata

Sabato 19 ottobre

Genoa - Bologna 9:00

Como - Parma 9:00

Milan - Udinese 12:00

Juventus - Lazio 14:45

Domenica 20 ottobre

Empoli - Napoli 6:30

Venezia - Atalanta 9:00

Lecce - Fiorentina 9:00

Cagliari - Torino 12:00

Roma - Inter 14:45

Lunedì 21 ottobre:

Hellas Verona - Monza 14:45



UVA DALLA CALIFORNIA

40\$ / CASSA

di 36 lb

VIGNETI SALTARELLI CALIFORNIA



**PREZZI
IMBATTIBILI**

**PRIMI ARRIVATI
PRIMI SERVITI!**

**MOSTO
'VIN BON'**

40\$ per 20 litri

**OLIO D'OLIVA
EXTRA VERGINE
FRANTOIO 'PERRE'**

20\$ il litro



**GRANDE SORTEGGIO
PER 5 VIAGGI IN ITALIA
DAL 12 OTTOBRE
AL 31 DICEMBRE 2024**

DOMENICO SALTARELLI
514-585-3336

10 181 BOUL. ST-MICHEL, MONTRÉAL-NORD

Coppa Italia: data e orari degli ottavi di finale

ROMA - Nei giorni scorsi, la Lega di Serie A ha comunicato data e orari degli ottavi di finale della Coppa Italia. Si parte martedì 3 dicembre alle 12.30 con Bologna-Monza e alle 15 Milan-Sassuolo. Si chiude con Inter-Udinese giovedì 19 dicembre alle 15. Ecco tutte le partite, con gli orari (secondo l'ora di Montréal), tutte le date ed il regolamento.

BOLOGNA - MONZA, martedì 3 dicembre alle 12.30
MILAN - SASSUOLO, martedì 3 dicembre alle 15
FIorentina - EMPOLI, mercoledì 4 dicembre alle 15
LAZIO - NAPOLI, giovedì 5 dicembre alle 15

JUVENTUS - CAGLIARI, martedì 17 dicembre alle 15
ATALANTA - CESENA, mercoledì 18 dicembre alle 12.30
ROMA - SAMPDORIA, mercoledì 18 dicembre alle 15
INTER - UDINESE, giovedì 19 dicembre alle 15

QUARTI DI FINALE: 5/2/2025 e 26/2/2025
SEMIFINALI (andata e ritorno): 2/4/2025 e 23/04/2025
FINALE: mercoledì 14/5/2025

Tutte partite sono in gara unica con rigori (senza supplementari) in caso pareggio nei 90', dal turno preliminare ai quarti. Le semifinali restano in gare di andata e ritorno, ma con eventuali supplementari e rigori in caso di parità. La finale resta in gara unica all'Olimpico di Roma, con eventuali supplementari e rigori in caso di parità.

TENNIS

Sinner vince a Shanghai e rimane n.1 al mondo

MONTRÉAL - Ennesima vittoria nel 2024 di Sinner, trionfatore su Djokovic nella finale del Master 1000 di Shanghai domenica 13 ottobre: "Faccio i miei complimenti a Nole per il tennis che ha mostrato sin qui e gli auguro di tornare ancora più forte dal prossimo anno", ha dichiarato il tennista altoatesino. Sulla presenza di Federer e Alcaraz in tribuna a guardare la partita: "Fantastico avere delle leggende sia in campo che fuori. Il torneo è stupendo, il prossimo anno tornerò per difenderlo". Il dominio di Sinner ha toccato



anche la Cina. Dopo le vittorie nei Master 1000 di Toronto, Miami e Cincinnati, è arrivato il quarto a Shanghai, conquistato in finale contro Djokovic in soli due set e senza mai perdere il servizio.

Per l'azzurro è il settimo titolo nel 2024, sempre più il numero uno sia della Race che del ranking ATP. Si tratta inoltre del quarto successo nelle ultime cinque partite controllate il serbo, così da portare in parità il bilancio delle sfide tra i due: "Nel primo set ha servito benissimo e ho faticato per avere un break, ma stavo giocando con fiducia. Non c'è un segreto per batterlo, ma ho solo colto le poche opportunità che mi ha concesso. Si tratta di una leggenda del nostro sport, batterlo è sempre dura e speciale".

CICLISMO

Lo sloveno Pogacar domina anche al Lombardia

MONTRÉAL - Al termine di una stagione da libri di storia, Tadej Pogacar entra negli annali anche al Lombardia 2024. Il fuoriclasse della UAE Emirates, con la sua azione in solitaria lanciata a 48,5 chilometri dalla conclusione, sabato 12 ottobre ha infatti fatto segnare il margine più ampio tra primo e secondo classificato nella storia della Classica delle Foglie Morte da oltre 50 anni a



questa parte. Era il 1971 quando Eddy Merckx vinse il Giro di Lombardia con 3'31" su Franco Bitossi, e da allora nessun altro era riuscito a dominare gli avversari tanto quanto ha fatto oggi il nativo di Klanec, che ha tagliato il traguardo con 3'16" su Remco Evenepoel (Soudal Quick-Step). Anche per tutte le altre Monumento del calendario è necessario tornare molto indietro negli anni per trovare un gap tra primo e secondo posto superiore a quello inferto nel weekend da Pogacar ai suoi avversari: alla Milano-Sanremo bisogna tornare al 1949 quando fu Fausto Coppi a vincere con 4'17" sul secondo classificato Vito Ortelli, al Giro delle Fiandre fu nuovamente Merckx nel 1969, quando anticipò Gimondi di 5'36", alla Parigi-Roubaix fu il compianto Franco Ballerini che nel 1998 vinse con 4'16" su Andrea Tafi ed infine per quello che riguarda la Liegi - Bastogne - Liegi, per trovare un gap così importante bisogna ritornare all'edizione del 1980, quando Bernard Hinault frantumò la concorrenza vincendo con 9'24" sull'olandese Hennie Kuiper.

VITO GENTILE
 Agente immobiliare residenziale e commerciale
514.825.1720
 vito.gentile@remax-quebec.com
Al servizio della Comunità
Per Vendere o Comprare, Chiamatemi!
RE/MAX DYNASTIE
 AGENZIA IMMOBILIARE
 Franchisé indépendant et autonome de RE/MAX Québec Inc.
514.360.4332
 7556 Boul. Henri-Bourassa Est
 Anjou, Qc H1E 1P2

Charisma
 Agence Immobilière
VENDITA - ACQUISTO - AFFITTASI
 Contattatemi per tutte le vostre esigenze immobiliari!
STEVEN CECERE
 Courtier immobilier. Résidentiel & commercial
514-586-4233
 stevencecere@gmail.com

LEGA PRO GIRONE A	CLASSIFICA
9ª giornata 13/10/2024	PADOVA 25
Albinoleffe - Atalanta U23 2-2	VICENZA 18
Alcione - Triestina 1-0	RENATE 18
Feralpisalo' - Caldiero Terme 2-0	ALCIONE 16
Giana Erminio - Padova 0-1	FERALPISALO' 15
Pergolettese - Trento 0-0	LUMEZZANE 15
Pro Patria - Lecco 2-1	ATALANTA U23 14
Pro Vercelli - Union Clodiense 1-1	TRENTO 14
Renate - Novara 0-1	ALBINOLEFFE 13
Vicenza - Lumezzane 1-1	LECCO 12
Virtusvecomp V. - Arzignano V. 2-1	NOVARA 12
10ª giornata 20/10/2024	PRO PATRIA 11
Arzignano V. - Vicenza	GIANA ERMINIO 11
Atalanta U23 - Renate	PRO VERCELLI 11
Caldiero Terme - Pro Patria	VIRTUSVECOMP V. 10
Lecco - Pergolettese	CALDIERO TERME 9
Lumezzane - Giana Erminio	UNION CLODIENSE 7
Novara - Albinoleffe	PERGOLETTESE 6
Padova - Feralpisalo'	TRIESTINA 5
Trento - Pro Vercelli	ARZIGNANO V. 4
Triestina - Virtusvecomp V.	
Union Clodiense - Alcione	

LEGA PRO GIRONE B	CLASSIFICA
9ª giornata 13/10/2024	TERNANA 20
Arezzo - Rimini 1-1	VIRTUS ENTELLA 20
Campobasso - Spal 4-0	PESCARA 20
Legnago - Gubbio 0-1	TORRES 18
Lucchese - Sestri Levante 0-0	AREZZO 16
Perugia - Virtus Entella 0-1	GUBBIO 15
Pescara - Milan Futuro Rin	CAMPOBASSO 14
Pianese - Carpi 1-0	RIMINI 12
Pontedera - Torres 2-3	PIANESE 12
Ternana - Ascoli 3-1	VIS PESARO 12
Vis Pesaro - Pineto 1-1	LUCCHESE 11
10ª giornata 20/10/2024	PERUGIA 10
Ascoli - Perugia	CARPI 10
Carpi - Lucchese	SESTRI LEVANTE 9
Gubbio - Pontedera	ASCOLI 8
Milan Futuro - Legnago	PINETO 8
Pineto - Campobasso	PONTERA 7
Rimini - Pianese	SPAL (-3) 7
Sestri Levante - Arezzo	MILAN FUTURO 6
Spal - Pescara	LEGNAGO 3
Torres - Ternana	
Virtus Entella - Vis Pesaro	

LEGA PRO GIRONE C	CLASSIFICA
9ª giornata 13/10/2024	BENEVENTO 19
Avellino - Casertana 5-0	CERIGNOLA 18
Benevento - Latina 5-0	CATANIA (-1) 17
Catania - Altamura 2-0	MONOPOLI 17
Cavese - Turrís 1-2	GIUGLIANO 17
Cerignola - Sorrento 2-0	PICERNO 16
Giugliano - Juventus NG 1-0	POTENZA 15
Monopoli - Crotona 1-1	TRAPANI 14
Potenza - Foggia 1-1	AVELLINO 13
Taranto - Picerno 1-0	SORRENTO 13
Trapani - Messina Acr 1-1	CAVESE 10
10ª giornata 20/10/2024	FOGGIA 9
Casertana - Cavese	TURRIS 9
Crotona - Taranto	MESSINA ACR 8
Foggia - Catania	CASERTANA 8
Juventus NG - Avellino	CROTONE 8
Latina - Altamura	ALTAMURA 7
Messina Acr - Monopoli	LATINA 7
Picerno - Potenza	JUVENTUS NG 6
Sorrento - Benevento	TARANTO 6
Trapani - Cerignola	
Turrís - Giugliano	

LEGA PRO GIRONE C	CLASSIFICA
9ª giornata 13/10/2024	BENEVENTO 19
Avellino - Casertana 5-0	CERIGNOLA 18
Benevento - Latina 5-0	CATANIA (-1) 17
Catania - Altamura 2-0	MONOPOLI 17
Cavese - Turrís 1-2	GIUGLIANO 17
Cerignola - Sorrento 2-0	PICERNO 16
Giugliano - Juventus NG 1-0	POTENZA 15
Monopoli - Crotona 1-1	TRAPANI 14
Potenza - Foggia 1-1	AVELLINO 13
Taranto - Picerno 1-0	SORRENTO 13
Trapani - Messina Acr 1-1	CAVESE 10
10ª giornata 20/10/2024	FOGGIA 9
Casertana - Cavese	TURRIS 9
Crotona - Taranto	MESSINA ACR 8
Foggia - Catania	CASERTANA 8
Juventus NG - Avellino	CROTONE 8
Latina - Altamura	ALTAMURA 7
Messina Acr - Monopoli	LATINA 7
Picerno - Potenza	JUVENTUS NG 6
Sorrento - Benevento	TARANTO 6
Trapani - Cerignola	
Turrís - Giugliano	

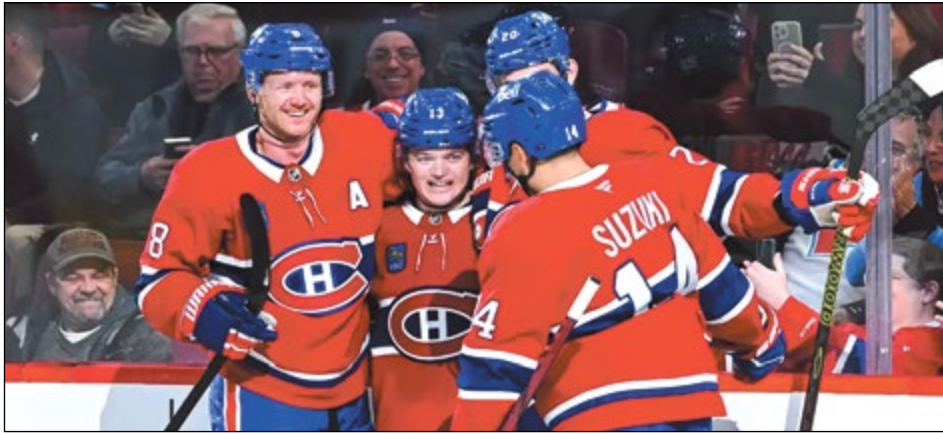
LEGA PRO GIRONE C	CLASSIFICA
9ª giornata 13/10/2024	BENEVENTO 19
Avellino - Casertana 5-0	CERIGNOLA 18
Benevento - Latina 5-0	CATANIA (-1) 17
Catania - Altamura 2-0	MONOPOLI 17
Cavese - Turrís 1-2	GIUGLIANO 17
Cerignola - Sorrento 2-0	PICERNO 16
Giugliano - Juventus NG 1-0	POTENZA 15
Monopoli - Crotona 1-1	TRAPANI 14
Potenza - Foggia 1-1	AVELLINO 13
Taranto - Picerno 1-0	SORRENTO 13
Trapani - Messina Acr 1-1	CAVESE 10
10ª giornata 20/10/2024	FOGGIA 9
Casertana - Cavese	TURRIS 9
Crotona - Taranto	MESSINA ACR 8
Foggia - Catania	CASERTANA 8
Juventus NG - Avellino	CROTONE 8
Latina - Altamura	ALTAMURA 7
Messina Acr - Monopoli	LATINA 7
Picerno - Potenza	JUVENTUS NG 6
Sorrento - Benevento	TARANTO 6
Trapani - Cerignola	
Turrís - Giugliano	

LEGA PRO GIRONE C	CLASSIFICA
9ª giornata 13/10/2024	BENEVENTO 19
Avellino - Casertana 5-0	CERIGNOLA 18
Benevento - Latina 5-0	CATANIA (-1) 17
Catania - Altamura 2-0	MONOPOLI 17
Cavese - Turrís 1-2	GIUGLIANO 17
Cerignola - Sorrento 2-0	PICERNO 16
Giugliano - Juventus NG 1-0	POTENZA 15
Monopoli - Crotona 1-1	TRAPANI 14
Potenza - Foggia 1-1	AVELLINO 13
Taranto - Picerno 1-0	SORRENTO 13
Trapani - Messina Acr 1-1	CAVESE 10
10ª giornata 20/10/2024	FOGGIA 9
Casertana - Cavese	TURRIS 9
Crotona - Taranto	MESSINA ACR 8
Foggia - Catania	CASERTANA 8
Juventus NG - Avellino	CROTONE 8
Latina - Altamura	ALTAMURA 7
Messina Acr - Monopoli	LATINA 7
Picerno - Potenza	JUVENTUS NG 6
Sorrento - Benevento	TARANTO 6
Trapani - Cerignola	
Turrís - Giugliano	

Cittadino
 dal 1941
 CANADESE
DAL 1941, SEMPRE CON VOI!
cittadino.ca
 f i t y i n

Una settimana ricca di appuntamenti per le squadre di Montréal

LE ULTIME SU CANADIENS (NHL),
CF MONTRÉAL (MLS) E ALOUETTES (CFL)



CREDITI: DAVID KIROUAC-IMAGN IMAGES

MONTRÉAL - I Canadiens giocano tre partite nei prossimi giorni. Il debutto nel campionato NHL è stato tutto sommato positivo la scorsa settimana, con la vittoria casalinga contro **Toronto** per 1-0, la sconfitta per 4-6 contro i **Bruins di Boston** del giorno dopo e la vittoria per 4-1 contro i **Senatori di Ottawa**. Si è quindi giunti alla seconda settimana della stagione dei Canadiens ed è chiaro che tutta la città aspettava il ritorno dell'hockey. Il programma prevede due partite dopo quella di lunedì (mentre siamo in stampa) contro i **Pittsburgh Penguins**: giovedì contro i **Los Angeles Kings** e sabato contro i **New York Islanders**, di cui forse avrete già sentito parlare del loro allenatore, un certo **Patrick Roy**... *Le partite saranno trasmesse giovedì alle 19.00 su RDS e sabato alle 19.00 su TVA Sport.*

Per quel che riguarda il calcio, o soccer come si dice qui in Nord-America (MLS), sabato prossimo, 19 ottobre, il **CF Montréal** giocherà una partita decisiva contro il **New York City FC** allo stadio Saputo. Solo qualche settimana fa chi avrebbe mai pensato che i quebecchesi sarebbero stati ancora in corsa per i playoff all'ultima partita della stagione? Ammettiamolo, questo club ha fatto vivere l'intera gamma di emozioni e i suoi sostenitori sono stati fedeli nella buona e nella cattiva sorte. In realtà, al CFM basta un punto o una vittoria contro il New York City FC sabato per partecipare ai play-off. *La partita sarà trasmessa dalle ore 18:00 su Apple TV - MLS Se-*

ason Pass. Ma prima di arrivare alla partita che vale una stagione, martedì 15 ottobre alle 19:30 a Toronto, scenderà in campo la **nazionale canadese** per un'amichevole contro **Panama**. *La partita è trasmessa alle 19.30 su Onesoccer.ca*

Infine, arriviamo al Football canadese (CFL). I **Montréal Alouettes** sanno già tutto del loro percorso nei playoff: il 9 novembre attenderanno la vincente della semifinale della Eastern Conference a Montréal, per la finale del gruppo. Da qui ad allora ci sono tre partite, di cui due questa settimana. Lunedì 14 ottobre, mentre andiamo in stampa, a Montréal gli Alouettes se la sono giocata contro gli **Ottawa Rouge et Noir** e sabato 19 ottobre contro i **Lions della British Columbia**. Queste partite, che non significano nulla per la classifica, non sono tuttavia prive di importanza: nessuna squadra vuole arrivare ai play-off senza il vento in poppa. *La partita di sabato sarà trasmessa dalle ore 19:00 su RDS.*



CREDITI: GRAHAM HUGHES, LA PRESSE CANADIENNE






SERIE A

OGNI FINE SETTIMANA

19 OTTOBRE

Milan 	11:55A <small>REPLICA 20 OTT 8:55A</small>	 Udinese
Juventus 	2:30P <small>REPLICA 20 OTT 11:55A</small>	 Lazio

20 OTTOBRE

Roma 	2:30P	 Inter
--	--------------	--

Bell TV/Fibe 1619-700 | Cogeco 1114/1115HD | Shaw Direct 801HD
 Vidéotron Illico 250 | Vidéotron Helix 356 HD **tln.ca**

VIVA streaming tv | Guarda in diretta streaming le partite su TLN TV con **vivatv.ca**



COUVREUR

G.P. INC.

48 ANNI

Residenziale, Commerciale e Industriale
R.B.Q. 8299-4377-33

514 912-3115

BRUNO PICCIANO

LAVAL: 450 661-6456 • 1 800 661-6456
www.couvreurgp.com • bruno.picciano08@gmail.com

**CHIAROVEGGENTE
MEDIUM ASTROLOGO**

MASTER:VEDANT

Guaritore spirituale dell'Himalaya

POSSO DARE SOLUZIONI AI VOSTRI PROBLEMI

- SPECIALISTA NEL SISTEMARE I PROBLEMI D'AMORE
- PROBLEMI RELAZIONALI e FAMILIARI
- PROBLEMI FINANZIARI
- RIMUOVERE I DOLORI DEL CORPO
- RIMUOVERE IL MALOCCHIO
- ELIMINAZIONE DELL'ENERGIA NEGATIVA
- RIMUOVERE LE MALEDIZIONI

La tua privacy è la nostra promessa

Tutte le religioni sono benvenute

UN APPUNTAMENTO PUÒ CAMBIARE LA TUA VITA

514-708-4445
vedantpowerfull@gmail.com
www.guerisseurspirituelpuissant.com

L'OROSCOPO DELLA SETTIMANA

Dal 14 al 20 ottobre 2024



Ariete (21 marzo - 19 aprile):

Questa settimana sarai pieno di energia e determinazione. Sarà un momento ideale per affrontare sfide e portare avanti i tuoi progetti con grande entusiasmo. Tuttavia, fai attenzione a non essere troppo impulsivo nelle decisioni. In amore, cerca di mostrare comprensione verso il partner.



Toro (20 aprile - 20 maggio):

Le relazioni personali potrebbero richiedere la tua attenzione questa settimana. Potrebbero sorgere malintesi, quindi cerca di comunicare chiaramente e di ascoltare con empatia. Sul lavoro, concentrati sui dettagli per evitare errori e assicurarti che tutto proceda senza intoppi.



Gemelli (21 maggio - 20 giugno):

Sarà una settimana stimolante per la tua creatività e le tue capacità comunicative. Avrai l'opportunità di stringere nuove collaborazioni e condividere le tue idee. In amore, la tua leggerezza e il tuo spirito giocoso porteranno momenti di allegria nella relazione.



Cancro (21 giugno - 22 luglio):

Questa settimana ti invita a concentrarti sul tuo benessere emotivo e a prenderti cura di te stesso. Potresti sentire il bisogno di allontanarti un po' dal caos quotidiano per riflettere e ritrovare la tua pace interiore. Cerca di non prendere decisioni affrettate sul lavoro.



Leone (23 luglio - 22 agosto):

La tua determinazione sarà la tua forza questa settimana. Sarai pronto a prendere il comando in situazioni difficili e a mostrare la tua leadership. Tuttavia, ricorda di ascoltare anche le opinioni degli altri. In amore, è il momento di dimostrare il tuo affetto in modi concreti.



Vergine (23 agosto - 22 settembre):

Settimana ideale per concentrarti sui tuoi obiettivi e mettere in ordine i tuoi progetti. La tua mente analitica ti aiuterà a trovare soluzioni efficaci a problemi complessi. In amore, cerca di essere più flessibile e meno critico nei confronti del partner.



Bilancia (23 settembre - 22 ottobre):

Le stelle favoriscono le relazioni e il dialogo. Sarà una settimana perfetta per chiarire eventuali malintesi e rafforzare i legami con chi ti circonda. Sul lavoro, la tua capacità di mediare tra opinioni diverse sarà molto apprezzata.



Scorpione (23 ottobre - 21 novembre):

Sarai particolarmente intuitivo e sensibile questa settimana. Potresti scoprire nuove informazioni che ti aiuteranno a prendere decisioni importanti. In amore, cerca di essere sincero con il partner e di aprire il cuore senza paura.



Sagittario (22 novembre - 21 dicembre):

Questa settimana sarai spinto a esplorare nuove idee e a cercare avventure. La tua curiosità ti guiderà verso opportunità interessanti, soprattutto sul lavoro. In amore, il tuo entusiasmo e il tuo spirito libero affascineranno il partner.



Capricorno (22 dicembre - 19 gennaio):

La tua dedizione e il tuo senso di responsabilità saranno messi alla prova questa settimana. È il momento di dimostrare la tua abilità nel gestire situazioni complesse e nel raggiungere i tuoi obiettivi. In amore, cerca di dedicare più tempo alla persona amata.



Acquario (20 gennaio - 18 febbraio):

Le stelle ti incoraggiano a uscire dalla routine e a sperimentare nuove possibilità. Sarai ispirato a pensare in modo originale e a proporre idee innovative. In amore, cerca di essere più presente e attento alle esigenze del partner.



Pesci (19 febbraio - 20 marzo):

Questa settimana sarà dedicata alla riflessione e alla crescita personale. Potresti sentire il bisogno di isolarti un po' per chiarire i tuoi pensieri e le tue emozioni. Sul lavoro, segui la tua intuizione e fidati del tuo istinto.

APPUNTAMENTI COMUNITARI

Giovedì 24 ottobre si riunisce il Com.It.Es di Montréal

Convocato dalla Presidente Anna Colarusso, il Comites di Montreal si riunirà in assemblea **giovedì 24 ottobre, alle ore 19:00** nella sua sede presso il Centro Leonardo da Vinci (8370-309 Boul. Lacordaire, Montréal). I lavori seguiranno il seguente Ordine del giorno:

1. Verifica del Quorum;
2. Approvazione del verbale della riunione del 29/8/2024;
3. Approvazione dell'Ordine del giorno;
4. Approvazione del Bilancio preventivo (Cap. 3103 e 3106) per l'anno 2025;
5. Aggiornamento della Presidente sulla riunione Inter-Comites del 20 settembre 2024;
6. Convegno sulla Mobilità Giovanile Italia-Canada il prossimo 4 dicembre: sede, programma, relatori, organizzazione e catering;
7. Iniziative istituzionali per Natale 2024;
8. Calendario eventi per l'anno 2025;
9. Varie ed eventuali.

La Castagnata

L'Associazione Gallucciana del Québec invita tutti i suoi membri e simpatizzanti al suo annuale Banchetto della "Castagnata", che avrà luogo **sabato 9 novembre** presso il "Centre des congrès Renaissance", al 7550 boulevard Henri Bourassa Est, a Montréal. Inizio alle ore 17 con stuzzichini e bevande, seguirà una cena completa, con bar aperto e musica per tutti i gusti. Il costo: per gli adulti 130\$; per i bambini dai 6 ai 12 anni 35 \$; gratis per quelli fra 0 a 5 anni. Per ulteriori informazioni, contattate l'Associazione al (514) 558-2868 oppure scrivete a associazionegallucciana@outlook.com

Serata "Texas Hold'em" l'8 novembre per la Missione Maria Ausiliatrice

In occasione del 40° anniversario della Parrocchia Missione Maria Ausiliatrice, Padre Francesco e la Presidente d'onore Michelina Lavoratore, direttrice dei servizi alla clientela e dello sviluppo presso Desjardins Cassa Popolare Canadese Italiana, vi invitano alla serata di poker "Texas Hold'em" che si terrà il prossimo **8 novembre, alle ore 18:00**, presso sala ricevimenti 'Plaza Vogue', situata al 4371, boulevard des Grandes Prairies, a Saint-Léonard. Questa raccolta fondi offrirà ai numerosi partecipanti attesi una serata divertente in un'atmosfera da casinò, arricchita da un buffet gourmet internazionale che include vino, un tavolo di dolci e, per concludere, un buffet di mezzanotte. Inoltre, ci saranno numerosi premi di partecipazione. La somma raccolta sarà interamente destinata a finanziare programmi di sostegno per giovani e famiglie, oltre a preservare il patrimonio culturale e artistico della Parrocchia. Il vostro supporto è indispensabile per raggiungere questi obiettivi. Per ricevere ulteriori informazioni e acquistare i biglietti, contattate la Parrocchia: 514 648-9424 / info@mmaparish.ca.



Messa e pranzo familiare con gli Ammosi

L'Associazione socioculturale e ricreativa Ammosi invita membri e simpatizzanti a partecipare all'incontro annuale, fissato per domenica 27 ottobre. Una Messa sarà celebrata in onore di San Michele Arcangelo, patrono di Ammosi (BN), alle ore 11:00, nella Chiesa Madonna della Difesa. Seguirà il pranzo familiare alle ore 13:00 presso "Elio Pizzeria", sito al 351 Rue Bellechasse. Per informazioni, chiamate Anna Maria Maturi al 514-804-8446 o Mike al 514-823-6383.

LA PIAZZA DEL CITTADINO

25 PAROLE 30\$

Contattaci al:
514-253-2332

Per ogni parola in più: 75¢  

o via e-mail all'indirizzo:
journal@cittadino.ca

Piccoli annunci su carta e cittadino.ca

AFFITTASI

Affittasi appartamenti 3 1/2 o 4 1/2 al 4725 Léger, con riscaldamento, acqua calda, elettricità, piscina interna, sauna e video-sorveglianza. Chiamate Cristina al **514-575-5999**.

Affittasi grande 5 1/2 completamente rinnovato a Saint-Léonard. L'immobile è vicino a tutte le comodità. Preferibilmente una coppia tranquilla con buone referenze. Per informazioni, contattate Anna al **514-323-5955**.

CERCASI

Cercasi consulenti (venditori) con o senza esperienza, part time o full time. **Cercasi anche sarte** con esperienza nella realizzazione di abiti da sposa. Si prega di chiamare al **514-270-5858** o al **514-466-9883**

SIGNORA ITALIANA CERCA LAVORO per accudire anziani a domicilio, in ospedale e nelle residenze. **Disponibile 24/7**. NO CLSC. Chiamare Maria Colantoni al **438-531-4423**.

CERCASI CALZOLAIO con esperienza a tempo parziale a Laval. Per informazioni, contattate Cosimo al **450.625.1556**.

Siamo alla ricerca di uno chef cuoco per la residenza per anziani 'Le Citadin', situata a St-Leonard. Se interessati, inviate il curriculum alla email reception@residencitadin.com

OFFRESI

Donna delle pulizie italiana per case e appartamenti o condomini. 10 anni di esperienza nel settore della pulizia. Grande lavoratrice, onesta e presta molta attenzione ai dettagli. Parla italiano, inglese e francese.

Chiamare Assuntina al 514-351-5228. Potete anche lasciarvi un messaggio vocale e vi richiamerà. assuntinadp@hotmail.com

Badante esperta a pagamento e con licenza, fasce di 4 ore, orari fissi con ricevuta. Soggiorni nel fine settimana. Le lingue parlate e scritte sono italiano, francese e inglese. Tutte le Comunità culturali sono benvenute. Non sono forniti servizi medici. Al momento non sono previsti soggiorni serali e 24/7. Chiamare al **514 561-5190**. Email: nadiainmt@hotmail.com

COMPAGNIA DI RISTRUTTURAZIONI ITALIANA, con licenza R.B.Q., realizza sale da bagno, cucine, pavimenti, pittura, riparazioni in cemento, scale, crepe e progetti chiavi in mano. Si garantisce massima serietà e professionalità. Info: **514-431-9175**.

PICCOLI ANNUNCI
514-253-2332

Offresi lavori di pittura, riparazioni e lavori generali per la casa in tutta Montréal. Prezzi competitivi. Per info: **514-209-7898**.



Gestion Immobilière Équipe CECERE
RESIDENZIALE / COMMERCIALE

ANGELO CECERE
514-661-5875
www.balconville.net

VENDESI

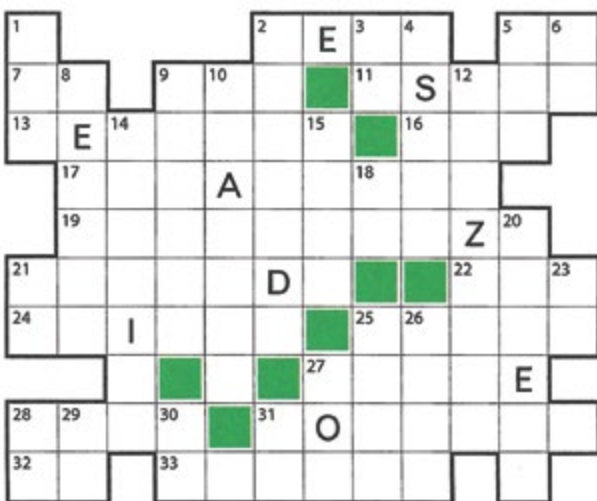
COTTAGE
Costruito nel 2010, con 4 camere da letto. Situato nel quartiere R.D.P. al 11739 rue Maude-Abbott. Zona tranquilla, vicino alla fermata dell'autobus. **Prezzo affare!** Chiamare Mario al **438-387-6511**.

VENDESI CRIPTA AL CIMENTERO PER DUE PERSONE
Situato nel Mausoleo Sainte-Marguerite d'Youville, a Notre-Dame-des-Neiges. Valore di 50 000 \$, il prezzo di 40 000 \$ è negoziabile. Chiamate Elisabetta al **514-791-7888**.



CHEVROLET TRAX
1.4 C.C. - 2014 - Motore turbo
203 500 Km - 10 500 \$ *Negoziabile*
Chiamare Cav. Nico al **514-894-7113**

CRUCIVERBA



ORIZZONTALI

VERTICALI

2. Elenca le opzioni d'un programma sul PC.
5. Due lettere del curioso.
7. Verona sulle auto.
9. Non la vede l'ansioso.
11. Per meglio dire.
13. Si addobba per attirare gli sguardi dei passanti.
16. Programmi per tablet.
17. Ha più clienti d'estate.
19. La portano avanti le donne in stato interessante.
21. Per gli Inglesi è *Tuesday*.
22. La banca che era *Direct*.
24. Si riempiono di acqua alle cinque del pomeriggio.
25. Mostro leggendario.
27. Una cassa con le maniglie.
28. La tavola con cui si scivola sulle onde.
31. Lo è la carta velina.
32. Non più in carica.
33. Se scende non si vede.

1. Sulla targa del legale.
2. L'insetto più... religioso.
3. Contraria il richiedente.
4. Il Bolt asso della corsa.
5. Uno scoiattolo di Disney.
6. Ai piedi della statua.
8. Il genere di Bob Marley.
9. Provviste di bordo.
10. Tornare in possesso.
12. I programmi della Nasa.
14. Un cane da caccia.
15. Antichi cantori greci.
18. In Francia e in Portogallo.
20. I messaggeri celesti.
21. Le consonanti in moto.
23. Il *Vail* dello yankee.
25. Servono per la soluzione.
26. L'erba nella grappa.
27. Una slitta con il volante.
28. Introduce un'eventualità.
29. Unisex alle estremità.
30. Federazione Nazionale.
31. Il centro di Salisburgo.

SOLUZIONI CRUCIVERBA

9 OTTOBRE



ERRATA CORRIGE

Nell'articolo "Montréal celebra l'italiano con tre concerti straordinari" di Antonio Serrafiore, a pagina 12, del numero del 9 ottobre 2024, si segnala che la seguente frase:

"... delle opere di Nino Rota, direttore d'orchestra italiano immortalato soprattutto nel cinema di Fellini e Leone" deve essere sostituita da quest'altra, in quanto il musicista Nino Rota non ha collaborato con il regista Leone: "..." delle opere di Nino Rota, direttore d'orchestra italiano immortalato soprattutto nel cinema di Fellini". Ci scusiamo con i lettori.

VENDESI ALBERGO TRE STELLE SUPERIORE A FIUGGI Dal 1933



Vuoi ritornare in Italia? Un'ottima occasione!

Ottima occasione per coppia, famiglia. Albergatori o per investimento. A 100 metri dalle Terme. 44 camere con bagno, completo di tutti i servizi. Ristorante per 80 persone. Parcheggio. **Valore di 1.100.000 euro. Trattabili!** PER MAGGIORI INFORMAZIONI CHIAMARE FRANCO AL +39 348 6025 730 OPPURE 514 893-2922

www.hotelirisrillon.it



SHAMAN

100% Guaranteed REAL TESTIMONIAL HEALTH, MONEY & LOVE

Conosco i segreti del successo e so come risolvere le difficoltà e l'impossibile.

Restituisco la persona amata indipendentemente dalle circostanze e dalla distanza che vi mantiene lontani.

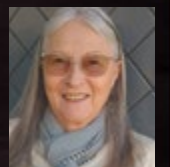
- Tratto tutti i tipi di malattie, cattive abitudini (droga o alcol) e influenze negative.
- Scaccio gli spiriti maligni.
- Risolvo piccoli problemi.
- Purifico case e uffici.
- Rivelò il volto del tuo nemico.

SONO IL VERO SHAMAN, IL GURU

514-913-9439

Nessun margine di errore, 39 anni di esperienza!

Il dolore ai fianchi alle gambe era intenso. Non potevo sdraiarmi o sedermi senza sentire il dolore. Mi prescrivevano la morfina ma il sollievo era temporaneo. Ho sempre dovuto prenderla. Fino a quando mia figlia ha visto la pubblicità delle ERBE UFFICIALI dello SCIAMANO. Sono MIRACOLOSE! È incredibile come già dopo la prima settimana, ho sentito dei miglioramenti. Anche il mio medico è rimasto sorpreso dall'evoluzione positiva perché sosteneva che avrei sempre sofferto di questi dolori e non è stato così. La CURA ESISTE. Io ne sono la prova. **CLAUDIA ALDANA**.



I NOSTRI SERVIZI SPECIALISTICI



RESIDENZIALE

Presentazione dei proprietari ai migliori acquirenti, potenziali e qualificati, che si trovano nel nostro database di informazioni personali attraverso il nostro esclusivo sistema di marketing.



INVESTIMENTI

Commerciale – Industriale – Locazione – Residenziale – Proprietà con rendita. Programmi di finanziamenti e tassi ipotecari speciali.



SUCCESSIONI

Assistenza nelle procedure legali di trasmissione, assistenza con il liquidatore, oltre che con tutte le parti in causa durante le procedure legali di vendita.



DIVORZIO

Assistenza discreta e confidenziale nel corso delle procedure, attenzione ai bisogni legali e sentimentali di tutte le parti coinvolte.



DIFFICOLTÀ FINANZIARIE

Preavviso di 60 giorni – Pignoramento – Fallimenti. Situazioni trattate nella più grande riservatezza, confidenzialità e professionalità.



AFFITTASI RESIDENZIALE

Appartamenti 3½ 4½ 5½ 6½ Case e Condomini. Verifica del credito.



NANCY FORLINI 37 anni di esperienza nella vendita immobiliare
NICK FIASCHE 49 anni di esperienza nelle negoziazioni immobiliari

Con più di **80 anni di esperienza** nei servizi immobiliari combinati, **Nancy e Nick** hanno assistito con successo **migliaia di clienti soddisfatti per il marketing, le negoziazioni e la vendita della loro proprietà nel corso delle situazioni menzionate sopra!**

LASCIATEVI AIUTARE!

ABBIAMO LE SOLUZIONI PER TUTTE LE VOSTRE TRANSAZIONI

L'ÉQUIPE
NANCY FORLINI
 TEAM
 Courtier immobilier agréé



SUD-OUEST

NOVITÀ SUL MERCATO

MAGNIFICO CONDO A ST-HENRI

- UNITÀ LUMINOSA SITUATA AL 3° PIANO
- PERFETTA COMBINAZIONE TRA RUSTICO E MODERNO
- TERRAZZA SUL TETTO, QUARTIERE DINAMICO

PREZZO: 629 000 \$



SAINT-LÉONARD

AFFITTASI

BEL 4½ AL 2° PIANO

- CUCINA E SALA DA BAGNO MODERNI
- PAVIMENTI IN LEGNO MASSICCIO
- BALCONE DI FRONTE E SUL RETRO

PREZZO: 1 450 \$ / MESE



SAINT-LÉONARD

CASA DI PRESTIGIO

- LUSSUOSO COTTAGE IN UNA ZONA RICERCATA
- 3+2 CAMERE DA LETTO, 3+1 SALE DA BAGNO
- RIFINITURE DI PREGIO, GARAGE DOPPIO

PREZZO: 1 795 000 \$



ROSEMONT/PETITE PATRIE

OPPORTUNITÀ PER INVESTITORE

- PROPRIETÀ DI 8 UNITÀ IN ZONA RICERCATA
- 3 X 5½, 4 X 4½ E 1 X 3½, GARAGE
- INQUILINI ECCELLENTI, OTTIMI INTROITI

PREZZO: 2 295 000 \$



AHUNTSIC

OPPORTUNITÀ DI INVESTIMENTO

- SPENDIDO TRIPLEX MANTENUTO MOLTO BENE
- 2 X 5½ E 1 X 3½ COMPLETAMENTE AFFITTATI
- QUARTIERE AMBITO E VICINO ALLE COMODITÀ

PREZZO: 899 000 \$



LAVAL (DUVERNAY)

UN VERO GIOIELLO A VAL-DES-BRISÉS

- COTTAGE DI LUSSO IN QUARTIERE RICERCATO
- PROPRIETÀ IDEALE PER FAMIGLIA
- GIARDINO DA SOGNO CON PISCINA, SPA, NESSUN VICINO SUL RETRO

PREZZO: 929 000 \$



MERCIER/HOCHELAGA

UNICO SUL MERCATO

- IMPONENTE 5PLEX ALL'ANGOLO DI STRADA
- ECCELLENTE REDDITO ANNUALE
- SITUATO NEL CUORE DI TUTTI I SERVIZI

PREZZO: 1 599 000 \$



RIVIÈRE-DES-PRAIRIES

A POCHI PASSI DAL BORDO ACQUA

- SPAZIOSO CONDO DI 1.152 PIEDI QUADRATI AL 3° PIANO
- 2 CAMERE DA LETTO, GARAGE
- POSIZIONE TRANQUILLA E VICINA ALLE COMODITÀ

PREZZO: 315 000 \$

RE/MAX SOLUTIONS
 Agence Immobilière

514-303-9777 NANCYFORLINI.COM

5355 Jean-Talon Est, Montréal

